

Oktober/November 2024

Für unsere LeserInnen kostenlos, „ömmesöns“

# *Nöits op d'r* **Brand**

Magazin für Brand und das  
**Münsterländchen**



**Gesamtschule Brand**  
Botschafterschule der EU

**KAB Brand**  
Neuer Tagesraum mit Ausstellung

**KG Mönster Jonge**  
Neue Tanzgruppen gegründet

Jetzt auch online:  
[www.dein-stadtteilmagazin.de](http://www.dein-stadtteilmagazin.de)





So schön ist der Herbst!

Mit bunten Herbststauden, Gräsern, Heckenpflanzen und Obstbäumen.



Home sweet Home!

Im Herbst machen wir es uns zu Hause besonders schön. Ob neue Zimmerpflanzen oder HerbstDeko – bei uns werden Sie bestimmt fündig.



Jetzt schon vormerken:

Ab dem 04. November 2024 präsentieren wir Ihnen auf über 600 m<sup>2</sup> unsere Adventwelten 2024. Frische Adventfloristik ab dem 16. November.



... bei Ihrem Gartencenter  
**Gebhardt**

Ihr Gartencenter im Aachener Süden

Inhaber: Markus Gebhardt, An der Kapelle 5, 52076 Aachen-Lintert, Direkt an der Lintertstraße!  
Tel.: 0241 521921, Öffnungszeiten: täglich von 9.00 bis 18.30 Uhr, samstags von 9.00 bis 16.00 Uhr  
www.gebhardt-gartencenter.de

## KÜCHEN DIE FREUDE BEREITEN



**MUSTERKÜCHEN ZU ÄUSSERST GÜNSTIGEN PREISEN, MIT BESTEN MARKEN-ELEKTROGERÄTEN!**

**KRÜTTGEN**  
WOHNEN & KÜCHEN

KRÜTTGEN Einrichtungen GmbH & Co. KG  
Von-Coels-Straße 90-96 | 52080 Aachen-Eilendorf  
Telefon 02 41.55 00 55 | E-Mail: info@krueittgen.de | www.krueittgen.de  
Öffnungszeiten: Mo-Fr 9.30-18.30 Uhr | Sa 9.30-16 Uhr

## Inhalt u.a.

Vorwort.....	3
Blickpunkt Brand: Marktplatz Brander Vereine.....	4
Blickpunkt Brand: 3. Brander Apfeltag.....	6
KAB Brand: Ausstellungen in neuem Tagungsraum .....	8
THW probt den Ernstfall .....	10
Sparkassen-Big Band feiert 30-Jähriges .....	12
Gesamtschule Brand: Botschafterschule der EU .....	14
Dreifache Brander Mädchenpower .....	16
Fußball in der Region – Germania Freund u.a. ....	18
Frauenfußball in der Region.....	20
Aktionstag Hochwasser .....	22
Böllerverbot in Kornelimünster? .....	24
Öcher Karneval im Radio .....	25
Max Schumacher seit 25 Jahren Vorsitzender .....	26
KG Orjental Münster Jonge.....	30
Frischer Wind für den Karneval in Walheim.....	32
Fast 400 Schulranzen für ukrainische Kinder .....	36
Sonderseiten: Leben & Wohnen.....	34
Sonderseiten: Mobiles Leben .....	48
Veranstaltungskalender/Impressum .....	54

## Guten Tag, liebe LeserInnen!

Nach den Sommerferien und dem verdienten Müßiggang steht nun der hoffentlich goldene Herbst vor der Tür, in dem in unserer Region wieder sehr viel Leben in den Orten herrscht. Sie werden sich auch in dieser Ausgabe davon überzeugen können, dass es hier keinen Grund zur Langeweile gibt. Hier findet jedes Tierchen sein Pläsierchen. Ob als Fußballerin oder Fußballer in einer der Amateurmanschaften in Brand und dem Münsterländchen, als Karnevalist in den zahlreichen Vereinen der Region oder als Gesellschaftsspieljunkie – jeder kann hier ausgiebig seinem Hobby frönen. Dass das so ist, verdanken wir den vielen ehrenamtlich Tätigen und den Vorständen, die ihre Vereine mit Herzblut leiten. Ein Glückwunsch geht in dieser Ausgabe an den Vorsitzenden Max Schumacher vom SC Grün-Weiß Lichtenbusch, der sage und schreibe seit 25 Jahren die Geschicke der Kickerinnen und Kicker des Jeksten Dorfs Europas leitet. Davor kann man nur den Hut ziehen und wir würdigen dieses Engagement ausführlich in dieser Ausgabe.

Aber auch das gesellschaftspolitische Engagement kommt nicht zu kurz. Die Gesamtschule Brand darf sich fortan Botschafterschule der Europäischen Union nennen. Mehr dazu lesen Sie auf den kommenden Seiten.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen Ihres Stadtteilmagazins!

Ihr **Nöits op d'r Brand** -Team

## IHR PARTNER FÜR EFFIZIENTE GEBÄUDE



Jetzt staatliche Förderung sichern

Als lokale Energieberatung bieten wir Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für die energetische Optimierung Ihrer Immobilie.

Energieausweise Wärmeschutz Neubau & Sanierung Fördermittel

AC ENERGY SOLUTIONS | Telefon: 0241 - 990 334 78  
E-Mail: info@ac-energy-solutions.de | www.ac-energy-solutions.de





## Marktplatz der Brander Vereine war ein voller Erfolg

Rund vierzig Brander Vereine und Institutionen haben den vorletzten Sonntag im September genutzt, um sich und ihre vielfältige ehrenamtliche Arbeit auf dem Marktplatz und in dem Park an der Eschenallee zu präsentieren. Es war schon die zweite Veranstaltung dieser Art, da der Bürgerverein bereits im Jahr 2019 auf dem Marktplatz erfolgreich dieses Format organisiert hatte. Auch jetzt hatte ein mehrköpfiges Organisationsteam das Fest gründlich vorbereitet. Nicht zuletzt aufgrund des schönen Spätsommerwetters ist die Rechnung wieder einmal aufgegangen. Die Informationsstände waren gut besucht und die Mitmachangebote wie zum Beispiel das Bogenschießen der

auf gestapelten Getränkeboxen erproben. Viel Raum erhielten die Kinder und Jugendlichen auf der professionellen Bühne. Dort wurde von ihnen ausgiebig zu peppiger Musik getanzt. Musikdarbietungen wurden aber auch von der Musikschule Brand, den Ötzis und dem designierten Brander Bürgerprinzen Michael mit seinem Hofstaat beigesteuert. Das Bühnenprogramm kam beim Publikum gut an, was nicht zuletzt auch an der kurzweiligen und sympathischen Moderation von Andrea Kratz und Patrick Gier lag. Zur Eröffnung der Veranstaltung haben der Vorsitzende des Bürgervereins, Karl Scheider und die beiden Brander Pfarrer Matthias Goldammer (St. Donatus) und Patrick Heller



v.l.: Patrick Gier, Andrea Kratz, Peter Tillmanns, Mattias Goldammer, Patrick Heller, Karl Scheider

tagesaktueller Geburtstag gab allen auf dem Platz versammelten Personen die Möglichkeit, mit einem kleinen Ständchen zu gratulieren. Erstmals hat der Bürgerverein mit Unterstützung der Aachener Bank und Brander Geschäftsleuten eine Tombola mit attraktiven Preisen organisiert. Über den Losverkauf konnten ca. 1.500,00 € eingenommen werden, die in Anbetracht der Kosten für die Veranstaltung, insbesondere für Bühnentruck und -technik sehr willkommen sind. Einen erheblichen Beitrag zur Finanzierung hat die Bezirksvertretung Aachen-Brand mit einem großzügigen Zuschuss geleistet. Doch ohne das ehrenamtliche Engagement der Helferinnen und Helfer des Organisationsteams und die technische Unterstützung der Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr sowie des THW

wäre so eine Veranstaltung nicht zu stemmen. Zum Ausklang kamen abends nach Abbau der Infostände dann noch Jupp Ebert und Torben Klein auf die Bühne, um mit ihren Shows diejenigen zu begeistern, die nach dem langen Tag immer noch auf dem Marktplatz bleiben wollten. „Ich bin sehr zufrieden mit dem Verlauf der Veranstaltung und der tollen Resonanz der Branderinnen und Brander“, fasste Karl Scheider das Ergebnis für den Bürgerverein zusammen. Sein Dank gelte besonders den vielen ehrenamtlich engagierten Kräften der Vereine und Institutionen. Der Tag hat wieder vor Augen geführt, wie vielfältig das Brander Vereinsleben ist und damit das vielzitierte Brander Wir-Gefühl gestärkt.

Text und Fotos: Wolfgang Sanders



St. Donatus-Schützen im Park wurden ebenfalls gut angenommen. Speziell für die Kinder hatte das THW eine Hüpfburg aufgebaut. Beim BDKJ konnten die jungen Gäste ihre Kletterkünste

(Martin-Luther-Kirche) Grußworte an das Publikum und die Teilnehmenden gerichtet. Auch Bezirksbürgermeister Peter Tillmanns äußerte sich hochofrenetisch über das gelungene Fest. Sein

Mit freundlicher Unterstützung:



## Präsentation der Heimatkundlichen Blätter 2024

Auch in diesem Jahr wird es wieder ein spannendes Jahrbuch mit den Heimatkundlichen Blättern geben. Darin werden wichtige Ereignisse und interessante Informationen aus dem regionalen Umfeld festgehalten, damit nachfolgenden Generationen nichts verloren geht. Dies ist dem Geschichtskreis des Brander Bürgervereins zu verdanken, der wieder in mühevoller Kleinarbeit dieses lesenswerte Buch erstellt hat.

Die Veröffentlichung der 35. Ausgabe der Heimatkundlichen Blätter findet am 5. November in der Sparkasse in Aachen-Brand, Trierer Straße 815, statt. Die Neugier auf die Inhalte des neuen Jahrbuchs ist auch in diesem Jahr wieder groß. Die Autoren Hermann Schümmer und Michael Schmidt sind sehr zuversichtlich, dass das neue Jahrbuch wieder gut bei den Leserinnen und Lesern ankommt. „Die passende Mischung aus aktuellen Ereignissen, historischen Beiträgen und amüsanten Mundart-Anekdoten macht ein ansprechendes Jahrbuch aus, und das ist uns auch in diesem Jahr wieder gut gelungen“, meinen sie einvernehmlich. In diesem Jahr werden bei der Präsentation wieder einige der



Im vergangenen Jahr wurden die Heimatkundlichen Blätter in der Gesamtschule Brand vorgestellt.

Autoren des Jahrbuches auf der Bühne dem Moderator Rede und Antwort stehen und nähere Hintergründe zu ihren Berichten zum Besten geben. Auch für ein musikalisches Rahmenprogramm ist gesorgt. Der Bürgerverein freut sich mit seinen Mitgliedern auf einen festlichen und sicherlich amüsanten Abend mit gut gelaunten Gästen. Die Veranstaltung beginnt um 19.00 Uhr (Einlass ab 18.30 Uhr). Einlass ist nur für geladene Gäste.

Text: Karl Scheider

Foto: Wolfgang Sanders

## Brander Senioren-Telefon für Hilfe im Alltag

Kontakt: montags bis donnerstags  
von 10:00 bis 12:00 Uhr

0160 / 415 90 44

**SCHMITZ BETTENHAUS**

Gehbehindert oder kein Auto?  
Wir holen Sie kostenlos ab oder beraten Sie zu Hause!

Betten in jeder Höhe, Breite und Länge, Pflegebetten, Seniorenbetten, Einbauten in jeder Schräge, Büromöbel, Schränke, Kommoden, Raumparbetten, Metallbetten, Boxspringbetten, Etagenbetten, Tische, Motorrahmen, Lattenroste, Deckbetten, Kissen und vieles mehr.  
Matratzen: alle Sorten in jeder Breite und Länge.

**Lieferung, Entsorgung und Aufbau kostenlos.**

Bettenhaus Schmitz und Möbel nach Maß  
Oberforstbacher Straße 390 | Aachen-Oberforstbach | Tel. 02408/47 82  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-18.30 Uhr & Sa. 10.00-14.00 Uhr  
[www.bettenhaus-schmitz.de](http://www.bettenhaus-schmitz.de)

Unsere Partner und Ihre Einkaufsvorteile für die Mitglieder des Bürgervereins.

**OPTIK MOERES**  
20 % Rabatt auf das gesamte Warensortiment

**Buchhandlung am Markt**  
15 % Rabatt auf non book Artikel

Besten Dank für Ihre Unterstützung!

Die Vorstellung weiterer Partner und deren Einkaufsvorteile für die Mitglieder des Bürgervereins erfolgt in den nächsten „Noits“ Ausgaben.





Europaweit einzigartige  
Teppichreinigung

traditionsreiche  
Teppichreparaturen

Verkauf von Orient-, Design-  
und Kunden-Teppichen

Anfertigung von Wunsch-  
teppichen nach Maß



NEU seit 2018:  
Teppichhandel

Sigsfeldstr. 15, 52078 Aachen  
Tel. 0241 503001  
www.eurocell.de

### 3. Brander Apfeltag

Nachdem die öffentliche Pressung von Apfelsaft auf dem Brander Marktplatz in den letzten beiden Jahren eine große und sehr positive Resonanz erfahren hat, wird der Bürgerverein sie auch in diesem Jahr unter der Leitung seines Arbeitskreises Natur und Umwelt wiederholen. Am Sonntag, dem 27.10.24, wird auf dem Brander Marktplatz von 11 – 17 Uhr der leckere Apfelsaft gepresst. Im Zentrum der Aktion steht die einsehbare Apfelsaftpresse, in der Äpfel aus dem Indetal zu Saft gepresst und anschließend pasteurisiert werden. Es handelt sich dabei ausschließlich um unbehandelte Äpfel des Arbeitskreises und des NABUs aus geschützten Gebieten. Auch wenn diese Pressung öffentlich erfolgt, kann die Apfelernte an-

derer Personenkreise also nicht gepresst werden.

Wir richten das Fest in Partnerschaft mit der NABU-Naturschutzstation Aachen und der Arbeitsgemeinschaft für nachhaltige Entwicklung (BiNE e.V.) aus. Die BiNE stellt die mobile Apfelsaftpresse und der NABU wird mit seinen Ständen rund um das Thema „Apfel“ informieren. Dazu gehören z.B. die Information und Bestimmung alter Apfelsorten, aber auch eine einfache Saftpressung für Kinder. In diesem Jahr hat sich der Fachbereich Klima und Umwelt der Stadt Aachen angekündigt, um über FLIP zu informieren, das ist ein Projekt zur „Förderung der Lebensqualität von Insekten und Menschen durch perfekte Wiesenwelten“. Außer-

dem kann man natürlich wieder unseren frisch gepressten Apfelsaft aus dem Indetal, den Grachter erwerben. Er wird zugunsten der beiden Hilfsfonds für „Jugend“ und „Senioren“ des Bürgervereins verkauft. Darüber hinaus und mit dem gleichen Zweck werden wir Apfelsaft und Kaffee ausschenken sowie Apfelmuchen verkaufen.

Unterstützt werden wir bei der Durchführung der Aktion durch die ortsbekanntes Helferinnen und Helfer von THW und der Freiwilligen Feuerwehr des Löschzugs Brand, denen wir hiermit schon im Voraus danken möchten.

Text: Dr. Andreas Lux  
Foto: Ewald Kreis

## Neu in Brand – **BABYBEACH** Salzinhalation für die ganze Familie

In Brand haben Andrea Leuchter und ihr Team den Atemwegserkrankungen den Kampf angesagt. Babybeach in der Eilendorfer Straße 179 ist ein Inhalatorium für Kinder und Erwachsene.



Der 60 qm große Inhalationsraum wurde mit viel Liebe zum Detail als Salzspielzimmer gestaltet. Dort fühlen sich die Kinder wie am Strand, nur dass der Boden nicht mit Sand, sondern mit Salz bedeckt ist. Mit einem Salzgenerator wird der Salzraum mit 14-prozentiger Salzsole vernebelt. Die feinen Salzpartikel können bis tief in die Lunge gelangen. Der Salzluftgehalt ist somit 100 Mal intensiver als am Meer. Mit ca.100 mg Salz pro m<sup>3</sup> Raumluft ist die Inhalation im Babybeach um ein Vielfaches stärker als Freiluftinhalationen am Meer oder in Gradierwerken. Zum Vergleich: An der Ostseeküste erhält man unter optimalen Bedingungen nur etwa 1 mg Salz pro m<sup>3</sup>.

Darüber hinaus gibt es eine Vielzahl an Spielmöglichkeiten, sodass die Kinder aktiv werden oder sich entspannen können und dabei inhalieren.

#### Inhalation für die GANZE Familie

Auch Erwachsene sind bei Babybeach herzlich willkommen. Das Inhalieren von Sole eignet sich für Alle zur Vorbeugung von Atemwegsinfekten, da es zu einer besseren Befeuchtung und Durchblutung der Atemwegsschleimhaut führt, was den natürlichen Selbstreinigungsmechanismus der Atemwege (die sog. mucoziläre Clearance)



merklich fördern kann. Fremdstoffe und Krankheitserreger können so effektiver aus den Atemwegen herausbefördert werden. Salz besteht aus zwei wichtigen Mineralstoffen: Natrium und Chlorid. Inhalieren mit Salz befeuchtet zudem die Atemwege und kann angesammelten Schleim lösen. Deswegen eignet sich die Salzinhalation besonders bei Nasennebenhöhlenentzündungen, Schnupfen und Erkältung, aber auch bei Bronchitis, Asthma und anderen Lungenerkrankungen.

#### Familientreff „Café Saltbeach“

Ein Treffpunkt für die ganze Familie ist das geräumige und gemütlich gestaltete Café. Dort kommt fast schon Urlaubsstim-

mung auf. Bei schönem Wetter steht auch ein sonniger Außenbereich zur Verfügung. Interessierte können gerne einmal vorbeischaun und wer jetzt schon Fragen hat, kann sich bei Instagram (babybeach\_aachen) das Fragenkarussell anschauen und wird sicherlich Antworten finden.

Geöffnet hat das Babybeach und das Café Saltbeach Montag-Samstag von 9.30 Uhr bis 18 Uhr und am Sonntag von 9.30 Uhr bis 15 Uhr. Parkplätze stehen ausreichend zur Verfügung. Andrea Leuchter freut sich auf Ihren Besuch!

Mehr Infos:  
babybeach-aachen.de

aachener-bank.de

**Gewinnen, Sparen, Helfen – für Euch und die Region.**

Beim Gewinnsparen unterstützt Ihr mit jedem Lo regionale Projekte, vermehrt kontinuierlich Euer Vermögen und habt die Chance auf tolle Gewinne, so wie unser Kunde, der sich über einen neuen Opel Mokka Electric freut.

Wir beraten Euch gerne **persönlich • nachhaltig • jetzt.**

**Aachener Bank**

**Bürgerverein Brand**  
AK Natur und Umwelt

**3. Brander Apfeltag**

Sonntag, 27. Oktober 2024,  
11-17 Uhr  
Marktplatz Aachen-Brand

**Öffentliche Pressung von regionalen Äpfeln**

**Frischer Grachter Apfelsaft, Kaffee & Kuchen**  
Verkauf zugunsten von Jugend und Senioren, Umweltschutz im Stadttel

**Aktionen des NABU-Stadtverbands**  
Nistkastenbau, Saftpresse für Kinder, Ausstellung alter Obstsorten, LVR-Projekt „Bäume & Raine“

Kooperation und Unterstützung:  
NABU Naturschutzstation Aachen, BiNE e.V., Technisches Hilfswerk Ortsverband Aachen, stadtachen



**BABYBEACH**  
Inhalatorium für Kinder und Erwachsene

- 60m<sup>2</sup> großer Salz-Spielraum
- positiv bei Atemwegserkrankungen
- gemütliches Café mit großer Spielecke

**NEU in Aachen**

Mo - Sa 9:30 - 18:00 Uhr  
So 9:30 - 15:00 Uhr

Eilendorfer Str. 178 | 52078 Aachen | Tel. 0241-92 78 73 90 | info@babybeach-aachen.de



# KAB Brand: Ausstellungen in neuem Tagesraum

Im Brander KAB-Haus an der Hochstraße hat eine neue Ära begonnen. Zur Übergabe des neu gestalteten Tagesraums wurden u.a. Ausstellungen und weitere kulturelle Highlights ins künftige Programm genommen. Mit einer feierlichen Vernissage wurde die Ausstellung des Fotokünstlers Herbert Brenn eröffnet. Er zeigt in 21 Querformatfotos, drei hochformatigen Fotos und zwei Großformaten die Schönheit des Hohen Venns zu allen Jahreszeiten. Brenn arbeitet aktuell mit einer Smartphonekamera, mit der er bestechende Bilder macht, die von den Besuchern der Vernissage für ihre Farbvielfalt, Motivwahl und für ihre Bildgestaltung gelobt wurden. Außerdem brachte er den anwesenden Gästen in Form eines Vortrages die Flora des Hohen Venns näher.

Eröffnet wurde der renovierte

Tagesraum im KAB-Haus von den Vorstandsmitgliedern Heinz Rombach und René Stoffels-Fuchs, die nur lobende Worte für das Gesamtergebnis hatten. Verantwortlich für die Umgestaltung ist Monica „Mocca“ Siemons. „Wir haben die Decke abhängen lassen und den Tagesraum mit einer komplett neuen und für Ausstellungen kompatiblen Beleuchtung ausgestattet. Zusätzlich wurde er mit Bilderschiene ausgestattet“, erläutert die ehrenamtliche Gestalterin.

Außerdem wurde die Akustik im Tagesraum verbessert. Der hell gestaltete Raum wurde in der Farbe Salbeigrün gestrichen.



Herbert Brenn (l.) brachte den Besuchern in einem Vortrag zur Vernissage seiner Foto-Ausstellung die Schönheit des Hohen Venns näher.

Wichtig war Monica Siemons, dass die notwendigen Handwerkerarbeiten durch Handwerksfirmen aus der Region ausgeführt wurden.

Die Fotos von Herbert Brenn

werden im KAB-Haus voraussichtlich bis Ende Oktober während der normalen Öffnungszeiten gezeigt.

Red.

# Neue Majestäten

Die St. Vincenz Bogenschützengesellschaft 1891 e.V. verkündet voller Stolz die neuen Majestäten für das Jahr 2024/2025. In einer festlichen Zeremonie wurden die neuen Würdenträger ernannt, die das kommende Schützenjahr repräsentieren werden.

Stephanie Hackner und ihr Prinzgemahl Karl Hamacher haben bereits Geschichte geschrieben. Stephanie wurde zur ersten Königin der Gesellschaft seit 133 Jahren gekürt. Trotz ihrer erst kurzen Mitgliedschaft

son wechselte Fynn erstmals zum großen Bogen und wurde prompt zum Jungschützenprinz. Neben seiner Begeisterung für den Schießsport spielt Fynn leidenschaftlich gerne Schlagzeug und E-Gitarre, was seine vielseitigen Talente unterstreicht.

Dirk Ziemons, ein langjähriges und geschätztes Mitglied der St. Vincenz Bogenschützengesellschaft, wurde zum König der Könige ernannt. Seine mehrfachen Titel zeugen von seiner herausragenden Fähigkeit und seinem unermüdlichen Engage-



Auf dem Foto stehen von links nach rechts: Die Fahnenabordnung mit Marc Hamacher, Heinz Kessel und Eduard Kelmes, die Königin Stephanie Hackner mit Prinzgemahl Karl Hamacher, Jungprinz Fynn Standfuß und König der Könige Dirk Ziemons.

seit Anfang des Jahres hat sie sich als engagierte Schützin etabliert. Stephanie ist zudem Geschäftsführerin des Trommler- und Pfeiferkorps 1919 Aachen Brand e.V., mit dem sie die Schützen bereits seit 23 Jahren musikalisch begleitet. Seit 16 Jahren ist sie auch als aktive Karnevalistin im Spielmannszug der Prinzengarde Brander Stiere bekannt. Ihre Ernennung zur Königin markiert einen bedeutenden Moment in der Geschichte der St. Vincenz Bogenschützengesellschaft.

Fynn Standfuß trat im Jahr 2019 im Alter von 9 Jahren in die Gesellschaft ein. Bereits dreimal wurde er zum Schülerprinzen und Vereinsmeister gekürt, zudem einmal zum Verbandsmeister. In dieser Sai-

ment im Verein. Dirk Ziemons ist ein leuchtendes Beispiel für die Hingabe und den Sportsgeist, der die Gemeinschaft der St. Vincenz Bogenschützengesellschaft prägt.

Die St. Vincenz Bogenschützengesellschaft 1891 e.V. ist stolz auf die Leistungen und das Engagement ihrer Mitglieder. Sie alle tragen zur lebendigen Tradition und zum Gemeinschaftsgefühl des Vereins bei. Auf ein erfolgreiches Schützenjahr 2024/2025!

Das Jahr 2025 beginnt für die Vincenz Bogenschützen mit dem Schützenball am 29.03.25. Das Schützenfest findet am ersten Wochenende im Juli statt, hierzu ist jeder herzlich willkommen.

Text/Foto: Verein



## Neapel ist näher, als du denkst!

3 X IN AACHEN:

JETZT NEU BEI DIR UM DIE ECKE:

AACHENER STR. 126  
52076 OBERFORSTBACH (ALTE TANKSTELLE)

PONTSTR. 125 | 0241 / 22985

EUPENER STR. 109 | 0241 / 90068525



LASS ES DIR LIEFERN  
ODER KOMM ES ABHOLEN!

goldofnaples.simplywebshop.de



## Oktoberfest

Leberkäs' Obazda Weißwurscht Grillhaxen Weißwurschtburger Bayerische Salate  
(alles aus eigener Herstellung)

## Herbstzeit

regionales Qualitätsfleisch

frisches Wild

frische Martinsgänse

oder

Keulen & Brust

leckere Fertiggerichte

Mittagstisch

Landeck Fleischerei  
**ZIEMONS**  
INH.: LOTHAR KOCH

Hochstraße 7 • 52078 Aachen  
Telefon 0241 / 526242 • Telefax 0241 / 1 89 22 83

www.landeck-fleischerei.de



# THW probt den Ernstfall auf dem Schulgelände

An einem Samstag Ende August war mehr Betrieb auf dem Schulhof der Gesamtschule Brand als an einem üblichen Samstag. Fahrzeuge des THWs, der Feuerwehr und der Malteser hatten sich mit mehr als 70 Einsatzkräften sowie den zwei Jugendgruppen eingefunden, um gemeinsam eine große Übung durchzuführen.

Im Laufe des Samstagvormittags erhielten die THW Einsatzkräfte des 2. Technischen Zuges des OV Aachen mit ihrer

Fachgruppe Ordnung sowie Jungshelferinnen und Jungshelfern der Jugendgruppe, die Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr Brand mit ihrer Jugendgruppe sowie die Malteser der Ortsgruppe Lichtenbusch einen Einsatzauftrag, der sie zur Gesamtschule Brand führte. Das Szenario zur Rettung von Personen aus einem Schulgebäude hielt Führungs- und Einsatzkräfte über mehrere Stunden in Atem. Die knifflig angelegten Aufgaben zur Suche und Rettung von insgesamt 22 Verletztendarstellern

und Dummies konnten nur unter großem körperlichem Einsatz und mit ganz viel Engagement gelöst werden. Um einen besseren Eindruck von den Einsatzabläufen und -strukturen des THWs und der Feuerwehr zu erhalten, nahmen auch eingeladene Beobachter der Bundeswehr und der Polizei an der Übung teil. Dieser breit angelegte Austausch war auch für den Aachener Dezernenten für Soziales und Gesundheit, Dr. Michael Ziemons, ein wichtiger Anlass,

ebenfalls als Beobachter an der Übung teilzunehmen und sich mit Vertreterinnen und Vertretern der verschiedenen Organisationen zu unterhalten.

Bei einer gemeinsamen Abschlussrunde, bei der sich alle Beteiligten und Beobachter nicht nur stärken, sondern auch ihre Eindrücke und ihr Feedback teilen konnten, wurde nochmals ersichtlich, wie wertvoll das Üben miteinander und das Lernen voneinander ist.



**Weißkirchen**  
STEUERBERATER

Steuerberatung - Existenzgründung

Unternehmensnachfolge

Internationales Steuerrecht

Lohn- & Finanzbuchhaltung

Trierer Straße 741-743 - 52078 Aachen  
Telefon: 0241 / 60 84 399-0 - Telefax: 0241 / 16 52 78  
E-Mail: info@steuerberatung-weisskirchen.de - HP: www.steuerberatung-weisskirchen.de

Am Ende zogen alle Beteiligten und Beobachter ein eindeutiges Fazit: Die Abstimmung und der Austausch zwischen den unterschiedlichen Organisationen ist grundlegend wichtig, damit im Ernstfall, insbesondere an den Schnittstellen, Hand in Hand gearbeitet werden kann.

Ein großer Dank geht an dieser Stelle ganz besonders an Dr. Andreas Lux, ohne dessen Unterstützung eine Übung in der Gesamtschule Brand nicht möglich gewesen wäre.

Bericht und Bilder:  
Nicole Faber, Ortsjugendbeauftragte  
Ortsverband Aachen

- Anzeige -

# PC- oder Handy-Frust? Nicht mit dem GRÜN IT Club!

*So funktioniert Rundum-Service für zuhause!*

Der PC macht schon lange nicht mehr, was er soll, vom Smartphone bekommt man die Urlaubsbilder nicht runter und das Internet ist nur gelegentlich zuverlässig verfügbar. Diese und ähnliche Probleme können einem ganz schnell den Spaß an der schönen, bunten Digitalwelt nehmen. Und dann ist guter Rat in der Regel nicht nur teuer – er ist auch schwer zu finden.

Im Aachener GRÜN IT Club kennt man all diese Probleme und weiß damit umzugehen. Dort hat man sich zum Ziel gesetzt, schnelle und einfache Hilfe bei allen Problemen rund um Computer, Smartphones, WLAN und Internet zu bieten. Und damit nicht genug, wie uns Markus Hahmann, Leiter des GRÜN IT Club, erzählt: „Viele Menschen – vor allem aus der älteren Generation – wür-

den gerne mehr mit ihrem Smartphone oder Computer machen, trauen sich aber nicht. Deswegen bieten wir nicht nur akute Hilfe, sondern auch eine Vielzahl an Gruppen- und Einzel-Schulungen an.“

### Alles drin in der Mitgliedschaft

Natürlich kann man als ganz normaler Kunde zum Servicepoint auf dem ehemaligen Philips-Gelände in Aachen kommen. Es gibt aber auch ein echtes Sorglos-Angebot: Der GRÜN IT Club bietet eine Mitgliedschaft an. Für einen Einmal-Beitrag von 249 Euro kann man alle Dienstleistungen für ein ganzes Jahr unlimitiert nutzen: Hotline, Fernwartung, Gruppen-Schulungen, individuelle Einzel-Schulungen,



Clubtreffen, Reparaturservice, Kaufberatung, Vor-Ort-Hilfe und mehr – der Katalog an Leistungen ist beeindruckend.

(www.gruen.club) viele weitere Informationen. Oder einfach mal anrufen: 0241/70 525 7070.

Red.

Für Interessierte finden sich auf der Website des GRÜN IT Clubs

## Probleme mit PC, Handy, WLAN, Internet?

Wir helfen schnell & unkompliziert!

IT-Service für Privat und Gewerbe!

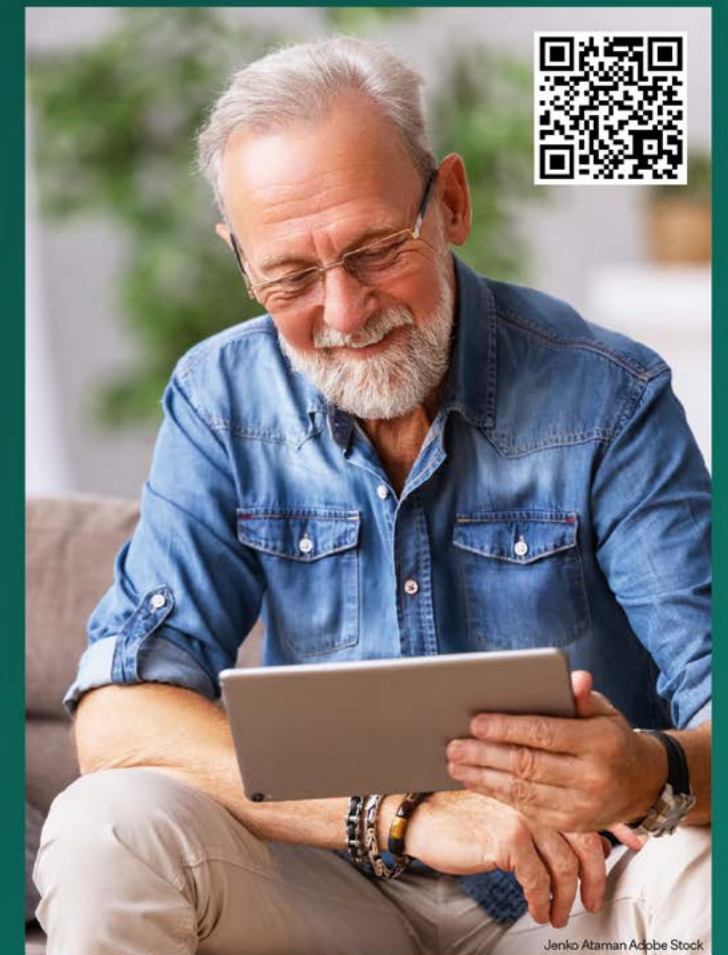
**0241 / 70 525 70 70**

### Das Sorglos-Paket für zuhause: Die Premium Mitgliedschaft!

Ein ganzes Jahr all unsere Dienstleistungen unlimitiert nutzen.  
Für nur 249 Euro!

**GRÜN IT**  
Club

Philipsstraße 8  
52068 Aachen  
www.gruen.club  
info@gruen.club





# Sparkassen-Big Band feiert 30-Jähriges

Vor mittlerweile dreißig Jahren hatten einige Mitarbeiter\*innen der Sparkasse Aachen die Idee, zusammen Musik zu machen. Zunächst sollte es nur darum gehen, bei Sparkassenveranstaltungen für die musikalische Untermauerung zu sorgen. Aus dieser Idee wurde mit viel Begeisterung und großem Enthusiasmus der Beteiligten schnell mehr. So entstand 1984 in Aachen die Sparkassen-Big Band, die heute mit ihren zwanzig Musiker\*innen über ein breites musikalisches Repertoire von Jazz bis Pop verfügt. Mit von der Partie fast seit Gründungszeiten ist Roland Schreiber, Leiter der Sparkassen-Filiale Brand, Trompeter und Vorsitzender der Big Band.

Bei zahlreichen Konzerten in der gesamten Städteregion erfreuen sich nun viele Menschen an dem mitreißenden Big Band-Sound



aus der Sparkasse. Einige der Big Band-Fans haben auch sicherlich die drei CD's zuhause, die die Band in den letzten Jahren aufgenommen haben, um darauf ihre Kunst zu verewigen.

Im kulturellen Leben in der Städteregion hat die Sparkassen-Big

Band in jedem Fall ihren festen Platz. Und auch nach dreißig Jahren gemeinsamen Musizierens haben die Musiker\*innen selbst immer noch viel Spaß. Sie treffen sich wöchentlich, um ihren Sound weiter zu verfeinern und um neue Stücke einzuüben. Das gilt natürlich vor allem für das Jubiläumsjahr. Aktuell werden sie unter anderem unterstützt von dem aus New York stammenden Sänger und Trompeter Jon Boutin.

Das große Jubiläumskonzert der

Sparkassen-Big Band steigt am Samstag, 23. November, in der Musikfabrik Aachen (Mu'Fab), Grüner Weg. Unter der musikalischen Leitung von Csaba Székely dürfen sich die Zuhörer auf eine abwechslungsreiche Mischung aus Jazz-, Swing- und Popmusik freuen.

Kostenlose Tickets gibt es ab Anfang Oktober unter: [www.tickettree.de](http://www.tickettree.de)

Text: Red./Foto: dmp-press



Weil zusammen Musik machen noch mehr bringt:  
DeinOrchester, Deine Band, Deine Chöre

# Wir mit Dir!



Mach mit!

# MUSIK SCHULE BRAND



LietzmannSchmidt GbR

**Musikschule Brand**

Ringstraße 41

52078 Aachen

0241 - 475 980 89

mail@musikschule-brand.de | www.musikschule-brand.de

1846 2024  
Seit über 175 Jahren im Familienbesitz

Tradition Innovation

**Beerdigungsinstitut  
H. WERNER**

Ihr Fachunternehmen in Bestattungsangelegenheiten

Bestattungs- Jederzeit erreichbar Überführungen  
Vorsorge 0241- 34275 In- und Ausland

Wilhelmstraße 64 · 52070 Aachen  
[www.beerdigungsinstitut-werner.de](http://www.beerdigungsinstitut-werner.de)



**BESUCHEN SIE UNSERE NEUE  
TRAUMGARTEN-MUSTERAUSSTELLUNG**

SICHTSCHUTZZÄUNE VON MODERNSTEN,  
PFLEGELEICHTEN MATERIALIEN BIS ZU KLASSISCHEN HÖLZERN

**SCHMITZ** **BREUER**  
**BAUZENTRUM** **SCHMITZ BAUZENTRUM**

Wilhelm-Pitz-Str. 61 | Stolberg-Breinig | (0 24 02) 9301-0  
Im Gewerbegebiet 5 | Langerwehe | (0 24 23) 20 11

[SCHMITZ-BAUZENTRUM.DE](http://SCHMITZ-BAUZENTRUM.DE)



# Gesamtschule Brand: Botschafterschule der EU

Einmal mehr einen Grund zum Feiern gab es an der Gesamtschule Aachen-Brand Ende August. Anlässlich der Zertifizierung der Schule als Botschafterschule für das Europäische Parlament kamen Schülerinnen und Schüler aus dem Fachbereich Sozialwissenschaften, Lehrkräfte und die Schulleitung im Pädagogischen Zentrum zusammen, um das Überreichen der Plakette gebührend zu würdigen. Ferner freute sich die Schulgemeinschaft darüber, dass Sabine Verheyen in ihrer Eigenschaft als Erste Vizepräsidentin des EU-Parlaments ebenfalls als Gast der Veranstaltung beiwohnen konnte. Damit erhielt die Gesamtschule Aachen-Brand als erste in der Städteregion dieses für die Ausgestaltung der politischen Bildung wichtige Zertifikat.

Schulleiter Dr. Andreas Lux betonte in seiner Ansprache, dass

es sich bei dem Zertifikat als Botschafterschule nicht nur um einen weiteren Orden handele, den man sich ans Revers knöpfe. Vielmehr sei mit der Zertifizierung als Botschafterschule des EU-Parlaments vor allem eine Vielzahl tatsächlicher Aktivitäten und in die schulische Alltagspraxis umzusetzender Werte verbunden, etwa demokratische Grundeinstellungen, Toleranz oder die Wertschätzung gesellschaftlicher Vielfalt. Ferner ordnete der seit 2014 als Schulleiter amtierende Dr. Lux die neue Auszeichnung in einen institutionshistorischen Zusammenhang ein, der nicht erst mit der Ernennung der Gesamtschule zur Agenda-Schule im Jahr 2001 seinen Anfang genommen habe. Schon damals habe etwa im Hinblick auf den Umweltschutz und den Umgang mit Ressourcen die Maxime gegolten, dass man global denken, aber lokal handeln müsse.

Ähnliches gelte auch für die mit den Aufgaben einer Botschafterschule verknüpften Projekte, in deren Rahmen eine gesamteuropäische mit einer regionalen Perspektive verbunden würde. In diesem Sinne gelte es, Europa kennenzulernen und aktiv zu gestalten, so der Schulleiter weiter.

Die Wichtigkeit der Vermittlung und Umsetzung demokratischer Werte hob auch die seit 2009 als EU-Parlamentarierin fungierende Verheyen hervor. Die EU fördere nicht nur die demokratische Entwicklung in den Mitgliedstaaten und den beitragswilligen Ländern. Ferner habe sie unter dem Eindruck der Schrecken des Zweiten Weltkriegs zur Überwindung etwa der einstigen deutsch-französischen Erbfeindschaft und zur friedlichen Beilegung zwischenstaatlicher Konflikte in Europa beigetragen. Respekt, Toleranz und die Bereitschaft zur Entwicklung gemeinsamer Lösungsansätze würden in europäischen Institutionen wie etwa dem EU-Parlament fortlaufend praktiziert, auch wenn einzelne Mitgliedsstaaten bisweilen rechtsstaatliche Prinzipien vernachlässigen würden. Bei Fehlentwicklungen stelle die EU ein wichtiges Korrektiv dar, erklärte Verheyen.

Wie wichtig die Einnahme einer über den Tellerrand einzelner Nationalstaaten hinausgehende Perspektive sei, zeige sich bei globalen Problemen wie etwa dem Klimawandel, der Migration, der inneren bzw. äußeren Sicherheit oder den wirtschaftlichen Konsequenzen, die sich aus dem gemeinsamen Markt der EU-Staaten ergäben. Angesichts der Fülle der Aufgaben und oft langwieriger Prozesse der Aushandlung von Kompromissen entstände gelegentlich der Eindruck einer Schwäche der demokratischen Institutionen und der Ruf nach einfachen, autoritätsbasierten Lösungen. Um diesen Tendenzen

entgegenzutreten, sei mit der Zertifizierung der Gesamtschule Aachen-Brand zur Botschafterschule des EU-Parlaments die Möglichkeit zur Vernetzung mit anderen, die Prinzipien der EU unterstützenden Schulen diesseits und jenseits der Landesgrenzen verbunden. Sie freue sich, so Verheyen, dass sich die Schülerschaft für Europa entschieden habe. Jungen Menschen, die Europa mit seinen vielfältigen nationalen Traditionen, Kulturen und Naturräumen näher kennenlernen wollten, empfahl die CDU-Politikerin die Teilnahme an den von der Initiative DiscoverEU zweimal pro Jahr durchgeführten Verlosungen. Bis zu 70.000 Travel-Pässe würden auf diesem Weg jedes Jahr von der Staatengemeinschaft zur freien Verfügung gestellt.

Im Zuge der Feierstunde kamen aber auch die Schülerinnen und Schüler zu Wort, die sich im Verlauf des letzten Schuljahres zu Juniorbotschafter\*innen qualifiziert hatten. Gemeinsam präsentierten die sieben Jugendlichen aus den Jahrgängen 8, 10 und 11 des vergangenen Schuljahres eine Übersicht über ihre Aktivitäten, die sowohl den physischen als auch den virtuellen Raum umfassten. So sei etwa die Rolle des EU-Parlaments aufgearbeitet sowie europäische Werte thematisiert und reflektiert worden. Ferner sei im Pädagogischen Zentrum ein Info-Point mit Informationen etwa zur Europawahl 2024 entstanden und zahlreiche Pausengespräche mit interessierten Mitschüler\*innen zum Thema EU geführt worden. Im Rahmen der Juniorwahl 2024 sei die Einübung demokratischer Grundwerte, die Durchführung einer gleichen und geheimen Wahl sowie die abschließende Zählung der Stimmen erfolgreich umgesetzt und anschließend evaluiert worden. Als zuverlässige Informationsquelle für Mitschüler\*innen seien im Internet abrufbare Task Cards mit verschiedenen Themen-

schwerpunkten erarbeitet worden. Am jährlich an der Brander Gesamtschule abgehaltenen Tag der offenen Tür im Dezember 2023 sei die spielerische Vermittlung von Informationen über die EU erprobt worden und seien Antworten auf die Frage der Bedeutung des Staatenbundes für den einzelnen Bürger gegeben worden. Im Rahmen der Veranstaltung „Schüler\*innen treffen Kandidierende“ hätten sich außerdem Lokalpolitikerinnen, Bundespolitiker und EU-Politikerinnen mit den Schülerinnen und Schülern gruppenweise über aktuelle Themen ausgetauscht. Überdies habe es einen Plakatwettbewerb gegeben, seien Erklärvideos gedreht worden und selbst auf Instagram habe man eine eigene Webseite mit aktuellen Informationen zu EU-relevanten Themen angelegt.

Wahrlich ein umfangreiches Programm, das im laufenden Schuljahr durch weitere Aktivitäten ergänzt werden soll. In Planung sind beispielsweise die Teilnahme an der Regionalkonferenz mit allen Botschafterschulen Nordrhein-Westfalens im September, schulübergreifende Pro-



v.l.n.r.: Dr. Andreas Lux (Schulleiter), Lena Weiß (Juniorbotschafterin), Daniel Reichert (Lehrkraft), Amelia Fohrer (Juniorbotschafterin), Noah Sommer (Juniorbotschafter), Lina Roßkamp (Juniorbotschafterin), Maximilian Mertens (Juniorbotschafter), Georg Bank (Juniorbotschafter), Konrad Bank (Juniorbotschafter), Carina Teschner (Lehrkraft), Sabine Verheyen (MdEP)

jekte, ein Besuch im EU-Parlament in Brüssel, die Teilnahme am European Youth Event (EYE) sowie am Europatag im kommenden Jahr. Welche dieser Vorhaben in die Tat umgesetzt werden können, bleibt abzuwarten.

Fest steht indessen: Es tut sich viel an der Gesamtschule Aachen-Brand in Sachen Europa. Möglich wurden all diese Aktivitäten nur aufgrund des vorbildlichen Engagements seitens der beteiligten Schüler\*innen sowie der federführenden Lehrkräfte Carina Teschner und Daniel Rei-

chert, die für ihren Einsatz mit viel Applaus bedacht wurden.

Text: Dr. Dominic Berlemann  
Foto: Vanessa Seifert

**Praxisgemeinschaft Brander Feld** | Praxis für Manuelle Medizin und Allgemeinmedizin

**Zentrum für Stoßwellentherapie**

Seit über **15 Jahren** Erfahrung in der Stoßwellentherapie!

Die kombinierte extrakorporale Stoßwellentherapie ist weitgehend ohne Nebenwirkungen und sorgt für eine rasche und effektive Hilfe bei akuten Schmerzen.

Dr. med. **Rudolf Farwerk** | Facharzt für Allgemeinmedizin

- Sportmedizin
- Spezielle Schmerzmedizin
- orthopädisch/osteopathischer Schwerpunkt

www.praxis-farwerk.de  
Sprechstunden nach Vereinbarung  
Privat Versicherte und Selbstzahler

Heussstraße 23  
52078 Aachen-Brand  
Tel 0241.40102548

**Pflegestation Aachen-Brand**  
Heidestraße 1, 52078 Aachen

0241 - 928470  
e.evertz@caritas-aachen.de

**Wohlfühlen.**  
Ambulante Pflege.  
Qualifiziert. Menschlich.  
Zuhause.

Not sehen und handeln.  
**Caritas**





## Dreifache Brander Mädchenpower steht in den Startblöcken

Brand Alaaf! Diesen närrischen Ruf haben die drei Protagonistinnen Jana Nievelstein, Mara Zeiler und Luisa Waldbauer bereits verinnerlicht. Die künftigen Kinderprinzessinnen und ihr Till sind schon Monate vor ihrer Proklamation auf Betriebstemperatur und versprühen bei ihren vorseSSIONalen Auftritten, z.B. bei den Sommerfesten der Ersten Großen Brander KG (EGB), den Brander Unterbähnern und bei der Prinzengarde „Brander Stiere“ viel Spaß und Freude am hiesigen Karneval.

Der Countdown läuft, denn am Samstag, 16. November, ist ihr großer Tag. Dann werden sie im Gemeindezentrum St. Donatus ab 15 Uhr durch die EGB zum ersten Brander Kinderprinzessinnenpaar proklamiert. Hier hatte die Gesellschaft den richtigen Riecher, wegen fehlendem männlichen Bewerber gleich zwei jecke Mädchen, die Lust auf die Rolle der Kinderprinzessin hatten, zeitgleich auf den närrischen Brander Thron zu hieven. Eine echte Premiere in der langen Geschichte der Brander Kindertollitäten.

Die drei werden in der kommenden Session rund vierzig Kinder der EGB anführen und



Vier, die sich mögen: die künftigen Tollitäten im Brander Stadtbezirk.

sind schon jetzt bestens vorbereitet. Die Orden sind fertig und stehen schon in Kisten bereit und an den Ornaten der beiden Prinzessinnen wird durch die Schneiderin gerade letzte Hand angelegt. Wer jetzt glaubt, dass eine der beiden Prinzessinnen in ein Prinzenornat schlüpft, ist auf dem Holzweg. Jana Nievel-

stein und Mara Zeiler werden in edlen Prinzessinnenroben vor die Karnevalisten treten und mit ihnen feiern. Ebenfalls haben sie im Tonstudio von Tom Bräutigam abgeliefert: Ihr eigener Sessions-Hit ist fertig. Ebenfalls das Lied, das sie bei gemeinsamen Auftritten mit dem Brander Bürgerprinzen Michael II. singen

werden.

Die designierte Kinderprinzessin Jana Nievelstein entstammt einer karnevalistischen Familie. Ihre Brüder Tobias Koulten und Leon Nievelstein waren op d'r Brand bereits Kinderprinzen. Auch für Mara Zeiler wird ein großer Wunsch Realität. In der vergangenen Session ist sie als „Till“ mit dem Kinderprinzenpaar mit Kinderprinz Maximilian I. und Kinderprinzessin Yara über Brander und Aachener Bühnen gezogen und hatte eine Menge Spaß dabei. Luisa Waldbauer komplettiert als „Till“ das Trio. Sie tanzt seit einigen Jahren für die EGB. Karneval hat sie bisher eher familiär gefeiert, was sich nun grundlegend ändern wird – im künftigen Brander Power-Mädel-Trio.

Red.

### INGRID HAAS

**Rechtsanwältin**  
Familienrecht • Privates Baurecht  
Miet- u. Immobilienrecht  
Bußgeld- u. Verkehrsrecht

Trierer Str. 788 • 52078 Aachen-Brand (über der Buchhandlung am Markt) • Tel. 0241-91 61 98 80 • Fax 0241-91 61 98 81  
kontakt@anwaelte-sparla-haas.de • www.anwaelte-sparla-haas.de • Termine nach Vereinbarung



### FRANZ SPARLA

**Rechtsanwalt**  
**Fachanwalt für Arbeitsrecht**  
Gesellschaftsrecht • Verkehrsrecht  
Vertragsrecht • Wirtschaftsstrafrecht

## Spieletipp: Sky Team – Spiel des Jahres 2024

Wenn die Blätter von den Bäumen fallen und draußen die Herbststürme toben, dann gibt es nichts Schöneres, als im muckeligen Zuhause mit Freunden und der Familie das ein oder andere Gesellschaftsspiel zu spielen. Der Kreativität sind bei Brettspielen keine Grenzen gesetzt und immer wieder kommen neue Spiele auf den Markt. Wer gerne mal zusammen neue Spiele ausprobieren möchte, ist bei den 2. Brander Brettspieltagen im Mobilé am 2./3. November genau richtig. Und wer jetzt schon einen heißen Tipp braucht, kann sich hier den Spieletipp von Spiele-Fachmann Ingemar Reimer zu Gemüte führen. Viel Spaß!

An Flughäfen herrscht immer Hochbetrieb. Start folgt auf Start und Landung auf Landung. Wer sich schon immer gefragt hat, wie es ist, als Mitglied des Piloten-Duos die Flughäfen dieser Welt anzusteuern, kann jetzt mit Sky Team im Cockpit Platz nehmen. Das kooperative Spiel für 2 Personen verlangt vom Team gute Nerven, wenn der Flieger sicher gelandet werden soll.

#### Ready for Take Off

Zwischen der Pilotenmannschaft liegt das Cockpit auf dem Spieltisch. Ruder, Triebwerke und Bremsen – Check! Fahrwerk, Landeklappen und Funk – Check! Es wird zum Landeanflug angesetzt. Jeder Pilot steuert seine Aufgaben mithilfe von vier Würfeln, die vor jeder Runde verdeckt gewürfelt werden. Nach kurzer Absprache herrscht Konzentration im Cockpit und es wird nicht gesprochen, während die Würfel eingesetzt werden. Der Landeanflug ist anspruchsvoll. Die Maschine darf nicht ins Trudeln geraten und muss mit der passenden Geschwindigkeit auf der Landebahn aufsetzen. Es kann viel schief gehen, aber ein eingespieltes Team weiß, was zu tun ist. Wer den ersten Flughafen meistert, darf sich über viele neue Herausforderungen freuen.

Applaus muss man sich verdienen

Das Handbuch führt Schritt für Schritt durch alle Funktionen. Trotzdem ist etwas Spielerfahrung von Vorteil, wenn man die Lüfte erobern will. Gelingt die erste sichere Landung, wird man vom Spielerlebnis gepackt. Neue Flughäfen und zusätzliche Module bieten reichlich Abwechslung. Mit jeder Landung findet man als Team besser zueinander und die Kommunikation über die Würfel gelingt immer besser. Sky Team ist ein ganz heißer Tipp am Spielehimmel.



**Titel: Sky Team**  
Verlag: Kosmos  
Alter: ab 12 Jahren  
Spieldauer: ca. 20 Minuten  
Spieleranzahl: 2 Spieler  
Preis: ca. 30,- €

Bilder: Kosmos Verlag



**Mobilé**  
Wir bewegen Generationen

## 2. Brander Brettspieltage

Erlebe an zwei Tagen  
Spielspaß für Jung und Alt  
und die ganze Familie!

**Samstag 2.11.2024**  
15:00 bis 22:00 Uhr

**Sonntag 3.11.2024**  
11:00 bis 17:00 Uhr

Kinder-, Familien-  
und Kennerspiele

**Eintritt frei!**

Mobilé St. Donatus  
Hochstraße 16  
52078 Aachen

mobile-brand.de



**M OPTIK MOERES**

### KOSTENFREIES AUGENSCHREIBUNG

- Sehkraftbestimmung • Augendruckmessung
- Grauer Star • Grüner Star



Von-Coels-Str. 45, 52080 Aachen, Tel. 0241 55 55 02

Haarener Gracht 2, 52080 Aachen, Tel. 0241 96 20 62 • Trierer Str. 728, 52078 Aachen, Tel. 0241 55 97 21 72 • [www.optik-moeres.de](http://www.optik-moeres.de)



## Germania Freund: Der B-Ligist greift wieder an

„Wir blicken auf eine erfolgreiche Saison 2023/2024 in der Kreisliga B Staffel 2 zurück, die wir allerdings nicht mit einem Happy End beenden konnten“, zieht Germanias Co-Trainer Marc „Hölti“ Hölters trotzdem ein positives Fazit. „Wir sind hinter Meister Berger Preuß, den wir während der Saison lange Zeit geärgert haben, Zweiter geworden und haben das Entscheidungsspiel gegen Kellersberg knapp mit 3:2 verloren.“

Wie heißt es doch so schön: Aufstehen, Mund abputzen und weiter machen. Genau das hat die Germania jetzt vor und startet durch. Nach einem vierten Platz bei der 37. Aachener Fußballstadtmeisterschaft und guten Vorbereitungsspielen findet sich das Team um Chef-Trainer Mike Thelen unter den TOP 5 der Liga wieder und ist nach dem vierten Spieltag und neun Punkten in der Spur. Dafür hat das Trainergespann, zu dem die Co-Trainer Marc Hölters und Dominic Blaul zählen, auch den entsprechenden Kader zusammen. Hölters: „Als Mannschaft sind wir in der Breite aktuell besser aufgestellt als in der vergangenen Spielzeit und wir wollen in jedem Fall



oben mitspielen.“

Die Mannschaft aus Freund betritt in der laufenden Saison 2024/2025 Neuland, denn sie hat auf eigenen Wunsch die Staffel gewechselt und tritt nun in der Kreisliga B Staffel 1 an. Hier trifft die Mannschaft aus dem Brander Ortsteil Freund auf z.B. Westwacht Aachen, Hörn, Sparta Bardenberg, Ritzerfeld und Merkstein.

Wichtig ist dem Co-Trainer, und da spricht er auch für das gesamte Trainerteam, dass die Kameradschaft sowie Spaß

und Freude am Spiel im Fokus stehen. „Wir sind gut zusammengewachsen, auch mit den Neuzugängen, und haben ein kollektives Ziel vor Augen. Wir verfügen über einen 27-köpfigen Kader, der oben mitspielen kann. Wir wollen eine tolle

Saison spielen und uns an der Tabellenspitze etablieren“, ist Marc Hölters optimistisch. Als Favorit für den Aufstieg sieht der 50-jährige Ritzerfeld, Hörn und Germania Freund.

Text: Red./Foto: Verein

## Konzerte der „fünflinge“



Das in der Region bekannte und beliebte A Capella-Ensemble „fünflinge“ gibt im Herbst wieder zwei Konzerte. Am 10. November, 17 Uhr (Einlass: 16 Uhr), gastieren sie im Jakob-Büchel-Haus in Aachen-Walheim. Tickets für diese Veranstaltung sind bei der Buchhandlung am Markt in Aachen-Brand zum Preis von 15 Euro (ermäßigt 10 Euro) erhältlich oder können per E-Mail (olaf@5linge.de) oder telefonisch unter 01577-328 38 14 bestellt werden.

Ein weiteres Gastspiel folgt dann am 15. Dezember in De Kopermolen in Vaals (NL), ebenfalls um 17 Uhr (Einlass: 16 Uhr). Tickets: 15 Euro (ermäßigt 10 Euro). Erhältlich bei De Kopermolen oder olaf@5linge.de bzw. Tel. 01577-328 38 14

Red./Foto: Luc Nelissen

## Borussia Brand: Der frühe Klassenerhalt ist das Ziel

Mit drei Punkten aus den ersten Spielen ist die erste Seniorenmannschaft von Borussia Brand in die Saison der Kreisliga B Staffel 2 gestartet. „Wir hatten mit einer jungen Mannschaft mit Rott und Lichtenbusch zwei starke Teams vor der Brust. Mit den drei Punkten bei BTV II sind wir im Soll und nach den beiden schweren Spielen fängt für mich die Saison erst an“, blickt Übungsleiter Thomas Volkmann (Foto unten) optimistisch in die Zukunft.

Bereits im März 2024 gab es bei Borussia Brand einen Trainerwechsel. Aus beruflichen und privaten Gründen hatte Boris Dost das Traineramt an Thomas Volkmann übergeben, der jetzt als Cheftrainer fungiert. „Ich



kurrenzfähig ist, sondern auch auf lange Sicht wieder aufsteigen kann“, blickt Thomas „Tom“ Volkmann in die Zukunft.

Rückblickend auf die vergangene Spielzeit hat Volkmann es geschafft, die Mannschaft trotz aller Widrigkeiten in der Liga zu halten und den Abstieg zu verhindern. „Wir mussten auf einige etatmäßige Spieler verzichten und haben die zweite Mannschaft aufgelöst. Mit dem verbliebenen Kern und leistungsstarken Kickern aus der zweiten Mannschaft konnten wir den

Verbleib in der B-Liga sichern.“ „Erneuter Neuaufbau“ ist das Zauberwort bei Borussia Brand. Laut Aussage von Boris Dost wurden in den aktuellen 27-köpfigen Kader der Borussia sechs A-Jugendliche und sieben neue Spieler aus dem Brander Umfeld integriert. Perspektivisch wollen die Brander in einigen Jahren wieder stabil im Seniorenbereich agieren, so der Vorsitzende Dost weiter. Er weist darauf hin, dass im Borussia-Jugendbereich in zehn Mannschaften viele neue Spieler aktiv sind und

einen zukunftsweisenden Unterbau für die Seniorenmannschaft bilden werden.

Tom Volkmann: „Unser Ziel ist es, so schnell wie eben möglich, die erforderlichen Punkte zu holen, dass wir mit dem Abstieg nichts zu tun haben. Außerdem wollen wir uns im Winter und vor der Saison 2025/2026 noch punktuell verstärken, um die erste Mannschaft wieder fest im Amateurfußball zu etablieren.“

Red./Foto: Verein

## Borussia-Damenmannschaft

Nicht zuletzt durch die Bronze-Medaille bei den Olympischen Spielen in Paris steht bundesweit der Mädchen- und Frauenfußball im Fokus. Seit einiger Zeit ist auch Borussia Brand im Mädchenfußball aktiv und möchte dauerhaft eine Abteilung im Mädchen- und Frauenfußball aufbauen. Aktuell sind es eine Handvoll Mädchen und junge Frauen, die Bock auf Fußball haben und bei der Borussia trainieren.

Der engagierte Vorsitzende wirbt um weibliche Kinder und Jugendliche, um für Brand eine zukunftsorientierte Mannschaft aufzubauen. Er freut sich über jede Anmeldung von fußballbegeisterten Kickerinnen, die sich als Spielerinnen im Brander Feld engagieren möchten. Erstes Ziel ist es, noch für den Sommer 2025 eine Mannschaft zusammenzustellen, die dann für den Ligenbetrieb angemeldet werden soll. Red.

BRANDER FOTO EXPRESS

Bestellen Sie Ihre Fotos Online  
www.brandertfotoexpress.de

Triererstr. 754 52078 Aachen Tel. 0241 520808

Passfotos  
Portraitfotos  
Bewerbungsfotos  
Bildbearbeitung

Ihre Fotos in bester Qualität

BRANDER FOTO EXPRESS

PRAXIS FÜR  
*Ergotherapie*  
VONCKEN & KNORR

Celina Voncken-Storms und Stephanie Knorr

Adresse: Trierer Straße 759  
52078 Aachen

Telefon: 0241 - 55 933 977  
Telefax: 0241 - 55 933 960

Mail: praxis@ergotherapie-aachen.com  
Web: www.ergotherapie-aachen.com



## FC Eintracht Kornelimünster Damenmannschaft

Das erste Ziel in der noch jungen Frauenfußballsaison hat die Landesliga-Mannschaft der FC Eintracht Kornelimünster schon erreicht. „Wir wollten das Finale im Kreispokal Aachen erreichen“, erzählt Judith Blau, Trainerin der Eintracht. Im Finale, das am 3. Oktober, auf dem Sportplatz der DJK FV Haaren, Neuköllner Str. 9, Aachen, stattfinden wird, treffen die Fußballerinnen auf den TV Konzen. „Der Landesligist Konzen ist zwar Favorit, aber der Pokal hat seine eigenen Gesetze“, geht Blau optimistisch in das Endspiel am Tag der Deutschen Einheit.

Seit März 2024 ist Judith Blau Trainerin der Frauenmannschaft. Bei der Fahndung nach einem neuen sportlichen Übungsleiter war die Wahl auf die ehemalige Spielerin der Eintracht gefallen. Für die studierte Sportwissenschaftlerin ist es die erste Trainerstelle, und für sie ist es ein toller Einstieg in ihre Trainerkarriere. „Kornelimünster übte auf mich schon immer einen Reiz aus“, erläutert die 40-Jährige. „Die Eintracht ist mein Heimatverein, in dem jeder jeden kennt. Eintracht ist



Dinge nachjustiert und so konnte die Saison mit einem 4. Rang in der Tabelle erfolgreich zu Ende gespielt werden.“

„Ich verfüge über eine gute Mannschaft; sie ist eine gute Mischung aus jungen und erfahrenen Spielerinnen.“ Die Inhaberin der Trainer-C-Lizenz sieht in ihrem 21-köpfigen Kader noch viel Entwicklungspotential, der in den

für mich wie eine Familie und aufgrund meines langjährigen Engagements als Spielerin bin ich mit dem Verein sehr verbunden.“

Zu den Spielerinnen, mit einigen aus ihrer Mannschaft hat sie selbst noch zusammengespield, hat sie einen guten Draht. „Die Mädels ziehen gut mit, sind sehr wissbegierig, haben alle den Anspruch, sich selber zu verbessern und als Team zusammen-

zuwachsen, um die nächsten Schritte zu gehen.“ Es mache Spaß, mit ihnen zu arbeiten und man könne sich auf sie verlassen, so Judith Blau weiter.

Blau blickt zufrieden auf die vergangene Saison 2023/2024 zurück. Sie habe eine Mannschaft übernommen, die gut im oberen Drittel der Landesliga Mittelrhein Staffel 2 mitspielen konnte, blickt sie zurück. „Nach der Übernahme des Amtes als Cheftrainerin im Frühjahr dieses Jahres wurden noch einige

nächsten Jahren laut ihrer Aussage noch deutliche Schritte nach vorne gehen kann.

Als Saisonziel gibt sie einen Platz in der Endabrechnung unter den Top Fünf der Landesliga Mittelrhein Staffel 2 aus. Als Meisterschaftsfavorit sieht sie die Mannschaft von Alemannia Straß, die sich gut aufgestellt und mit Spielerinnen aus der Regionalliga verstärkt hat.

Text: Red./Foto: Mustafa Horo

## Grün-Weiß Lichtenbusch: Zwei Mädchenmannschaften

Lichtenbusch, im Karneval das jeckste Dörf Europas, kann auch Mädchenfußball. Der vor 75 Jahren gegründete Sportclub folgte dem Wunsch von fast zwei Dutzend Mädchen, die regelmäßig die Fußballschuhe schnürten und hat gleich zwei Mädchenmannschaften der D- und C-Jugend für den Ligenbetrieb in der laufenden Saison gemeldet. Nach einigen Jahren der Abstinenz ist aktuell die Nachfrage so groß, dass die Kinder- und Jugendabteilung durch zwei Mädchenmannschaften erweitert wurde.



„Wir freuen uns auf den Run auf unseren Verein und die Mannschaften“, freut sich Ruven Heyenn, stellvertretender Jugendleiter des SC Grün-Weiß Lichtenbusch, über die große Resonanz. Er meldet weiterhin Bedarf an fußballinteressierten Mädchen der Jahrgangsstufen 2010/2011 an, um das Team weiter zu vergrößern und zu verstärken.

Eine Identifikationsfigur und ein Vorbild in der Nachwuchsarbeit bei den Kickerinnen ist Trainerin Hannah de Jong, die aus Lichtenbusch stammt. Die 24-Jährige spielt aktuell für Alemannia Aachen in der Regionalliga. Neben Hannah de Jong kümmert sich auch Trainerin Jennifer Clemens um die Mädchen. Unterstützt werden sie von den Trainern Marcel Beckers, Paulo Fritsch de Faria und Ruben

Heyenn, die in Nachwuchsmannschaften der männlichen Jugend aktiv sind.

Der weibliche Fußballnachwuchs, derzeit 20 Mädchen, trainieren immer dienstags – freitags ist Matchday. Die Grün-Weißen hatten im April zwei Girly-Days durchgeführt und schwupp hatte Ruven Heyenn fast zwanzig Spielerinnen, aus denen er zwei Mannschaften gebildet hat. Sie trainieren gemeinsam und spielen in der D- und C-Jugend in 7er-Staffeln der Ligen.

Soviel Engagement wird belohnt. Die 13-jährige Spielerin Aimee Lambert, die mehrmals in der Woche auch mit Jungen-

mannschaften trainiert, wurde aufgrund ihrer fußballerischen Leistungen in das Mädchenförderzentrum (MFZ) des Kreises berufen und wird als Talent besonders gefördert.

Der Vorstand des SC GW Lichtenbusch ist froh darüber, dass im Dorf auch wieder Mädchen regelmäßig in eigenen Mannschaften ihrer Leidenschaft Fußball frönen und ist stolz auf das starke und engagierte Trainerteam. Er weist darauf hin, dass Mädchen, die regelmäßig Fußball in einem Verein spielen möchten, herzlich bei den Grün-Weißen aus Lichtenbusch willkommen sind.

Text: Red./Foto: Verein

## DJK Raspo Brand ist Stadtmeister



Eine gelungene Generalprobe für die aktuelle Landesliga-Saison feierte die 1. Seniorenmannschaft von DJK Rasensport Brand bei der von SV Eintracht Verlautenheide ausgerichteten 37. Aachener Fußballstadmeisterschaft Anfang August. Damit trägt sich Raspo zum ersten Mal in die Siegerliste der hiesigen Stadtmeisterschaften ein. Nach zwei Siegen in der Vorrunde gegen Alemannia Aachen II und Eintracht Verlautenheide II, einem Sieg im Viertelfinale ge-

gen den Burtscheider TV und im Halbfinale gegen den Gastgeber Eintracht Verlautenheide krönten die Brander ihre Leistung mit einem 5:1-Kantersieg gegen Rhenania Richterich und holten den Sparkassen-Pokal. Den guten Lauf aus dem Turnier konnte das Team von Coach Daniel Formberg konservieren und in die Landesliga mitnehmen. Dort rangiert man aktuell unter den Top drei.

Text: Red./Foto:dmp-press

**LUST AUF SCHÖNE SCHUHE®**

**SCHUHE HERMANN'S**

Ihr Schuhhaus für die ganze Familie!

Trierer Straße 742 · 52078 Aachen-Brand  
Tel. 0241-526767 · schuhhaus-hermanns@t-online.de  
www.schuhhaus-hermanns.de

Schuhe-Hermanns schuhaushermanns.aachen

**ORTHOPÄDIE-SCHUHE  
VON HOEGEN**  
SEIT 1909

Von der medizinischen Fußpflege

bis zur individuellen Einlagen- und Schuhversorgung

Ihr Fußspezialist in Brand - seit über 100 Jahren!

Hochstraße 1a - 52078 Aachen-Brand - Tel 0241/526271

**pb** Unser Team sucht Verstärkung

**Wir suchen: Physiotherapeut/in in Voll- oder Teilzeit**

Wir bieten dir:

- ein lukratives Gehaltsmodell mit leistungsgerechter Bezahlung
- variable Arbeitszeiten in modernen Praxisräumen
- eine entspannte Arbeitsatmosphäre in einem jungen Team
- eine 25-Minuten-Taktung
- Fortbildungsmöglichkeiten

Melde dich gerne bei uns!

0241/47597057 kontakt@physiotherapie-brand.de



## Aktionstag Hochwasser: „Erinnern, erfahren, ermutigen“

Das Thema Hochwasser bleibt ständiger Begleiter des Aachener Südens. Dazu fand in Kornelimünster ein Aktionstag statt, der gleichzeitig Informationstag war für die betroffenen Orte des Stadtbezirks Kornelimünster/Walheim.

Nach dem schlimmen Hochwasser vor drei Jahren informierten Vertreter der Stadt Aachen, an vorderster Stelle Aachens Oberbürgermeisterin Sibylle Keupen, und des Wasserverbandes Eifel-Rur (WVER) die anwesenden betroffenen Bürger über die bisherigen Maßnahmen zur Verbesserung des Hochwasserschutzes und die weiteren geplanten Maßnahmen.

Natürlich war auch die Hochwasserschutzinitiative Friesenrath, Hahn, Kornelimünster und Sief mit einem Stand und auch personell sehr stark vertreten. Ebenfalls mit Ständen nahmen der Katastrophenschutz, DLRG, die Fluthilfe mit Diakonie, Arbeiterwohlfahrt, Malteser und Deutsches Rotes Kreuz sowie das Hochwasserkompetenzzentrum Köln teil. Auch waren Vertreter der örtlichen Politik vor Ort.



Aachens OB Sibylle Keupen (l.) spricht zum Aktionstag Hochwasser in Kornelimünster.

Kritisch wurde von der Hochwasserschutzinitiative angemerkt, dass das Land Nordrhein-Westfalen von dem von der Bundesregierung zur Verfügung gestellten Sondervermögen ca. 50 Millionen Euro nicht abgerufen habe. Damit hätte man sicherlich viele Projekte finanzieren können. Von den vielen konkreten Maßnahmen, die für den

Stadtbezirk bisher geprüft wurden, galt für die Teilnehmer das Wasserrückhaltebecken an der Aachener Straße, eine Maßnahme vor Hahn im Steinbruch bzw. alternativ an der Auwiese als besonders vordringlich. Weiterhin ist es wichtig, Maßnahmen vor der Wohnbebauung anzugehen, damit die Wassermenge schon im Vorfeld reguliert wird. In den

Ortschaften sind zusätzlich individuelle zusammen mit kommunalen Maßnahmen notwendig.

Von den Bürgern und der Hochwasserschutzinitiative wurden viele konstruktiv kritische Fragen gestellt und viele Anregungen für alle an der Lösung arbeitenden Akteure mit auf den Weg gegeben. Nach dem Hochwasser wurde auf städtischer Ebene der begleitende Beirat Hochwasserschutz ins Leben gerufen. Mitglieder dieses Gremiums sind Vertreter der Hochwasserschutzinitiative Friesenrath, Hahn, Kornelimünster und Sief, die Verwaltung, des Wasserverbandes Eifel-Rur (WVER), Vertreter der Parteien und der Umweltschutzverbände. Die selbst vom Hochwasser betroffenen Vertreter der HSI sind ein Garant dafür, dass mit Nachdruck und immer konstruktiv die Anliegen der Hochwassergeschädigten und die des Hochwasserschutzes vertreten werden.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner

## Theater Brand begeistert mit ausverkauften Vorstellungen

Das Theater Brand erlebt derzeit einen regelrechten Ansturm. Die Aufführungen der Erfolgsproduktion „Monsieur Pierre geht online“ am 12. und am 13. Oktober sind nahezu ausverkauft. Auch wer keine Karten mehr ergattern konnte, braucht nicht zu verzweifeln. Denn der beliebte Hauptdarsteller Berthold Schirm kehrt schon bald auf die Theaterbühne in Brand zurück. In der spritzigen Komödie „Weiße Turnschuhe“ wird er das Publikum erneut zum Lachen bringen und begeistern.

Ein weiteres Highlight steht bereits in den Startlöchern. Die Familienproduktion „Die Schule der magischen Tiere“ von Margit Auer verspricht ein unvergessliches Theatererlebnis für Groß und Klein. Der Kartenvorverkauf hat begonnen und die Nachfrage ist groß. Die Premiere findet am Sonntag, dem 17. November, ab 18 Uhr, in der Aula der Brander



Das Ensemble des Familienstücks „Die Schule der magischen Tiere“.

Marktschule Brand statt.

Am Samstag, 26. Oktober, sind ab 19 Uhr Hajo Mans und Nicole Schillings zu Gast in Brand. Sie laden mit „Glücksvisionen – ein Abend voller Glücksmomente“ zu einer musikalisch-literarischen Zeitreise ein.

Tickets für alle Vorstellungen

des Theaters Brand gibt es im Internet unter [www.ticket-regional.de](http://www.ticket-regional.de) oder in allen angeschlossenen Vorverkaufsstellen in der Städteregion Aachen und in Aachen.

Text/Foto: Theater Brand

## Sicherheitsvorkehrungen an den Walheimer Kalköfen

Die denkmalgeschützten Kalköfen in Walheim am Freizeitgelände und an der Hahner Straße sollen restauriert und vor dem Verfall gerettet werden. Als erste Maßnahme, um weitere Schäden zu verhindern, erfolgt die Entfernung von Bewuchs und Wurzelwerk sowie die provisorische Sicherung der vorhandenen Bausubstanz. Momentan finden verwaltungsinterne Abstimmungen für eine mögliche Sanierung der im städtischen Eigentum befindlichen Kalköfen statt.

Zur Vermeidung von Unfällen wurde der Zugang zur Plattform am alten Dreifachofen in Walheim mit einem Gitter verschlossen, da die Bauzäune ständig demoliert wurden und die Gefahr bestand, in die Tiefe zu stürzen. Leider wurde diese Sicherheitsmaßnahme von einigen Jugendlichen nicht als so ernst angesehen. Sie kletterten über

die seitlichen Absperrungen und setzten sich der Gefahr aus, in die Ofenöffnungen zu stürzen, nur um auf die dahintergelegene Plattform zu gelangen. Auch die Schilder „Achtung Lebensgefahr“ wurden öfter entwendet.

Zusammen mit dem Bürger- und Geschichtsverein Hahn und Friesenrath haben Vertreter der Verwaltung und der Bezirksvertretung vor Ort über Maßnahmen zur Minimierung der Gefahren gesprochen und es wurden danach erste Maßnahmen eingeleitet. Die beiden kleineren Öfen, rechts und links des neuen Zugangs wurden freigeschnitten, um die Gefahr



sofort zu erkennen. Im nächsten Schritt werden diese Öffnungen zeitnah durch Abdeckungen gesichert. Mit den Jugendlichen werden die Sozialarbeiter vom Kinder- und Jugendtreff Space im Rahmen der aufsuchenden Jugendarbeit die Gefahren besprechen. Es bleibt zu hoffen, dass durch die eingeleiteten Maßnahmen die Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner

WIR HELFEN IHNEN BEI DER SUCHE

Der Immobilienmarkt befindet sich im Wandel - mit einem Experten an Ihrer Seite sind Sie immer gut beraten!

WIR SIND FÜR SIE DA, WENN ES UM IMMOBILIEN GEHT.



KAUFEN  
MIETEN  
FINANZIEREN  
BEWERTEN



phi24.de

PH Immobiliengesellschaft mbH  
Trierer Str. 622  
52078 Aachen  
Telefon: 0241-400 870

## carekonzept pflegeberatung

Mit Sorgfalt Lösungen finden

Sie brauchen Hilfe bei Pflegebedürftigkeit, Demenz, Pflegegrad oder der Organisation der Pflege? **Ich stehe Ihnen mit Rat und Tat zur Seite!**

Sie fragen sich, wie Sie die Pflege zu Hause organisieren sollen? **Ich unterstütze Sie bei der Zusammenstellung der Hilfen oder übernehme die komplette Organisation der Pflege!**

Sie brauchen Hilfe bei der Antragstellung oder im Widerspruchsverfahren gegen Ihre Pflegekasse? **Ich helfe Ihnen, Ihre Ansprüche durchzusetzen!**

Heike Bohnes *geprüfte und unabhängige Pflegesachverständige*

Hochstraße 21 • 52078 Aachen

Tel.: 02 41 - 8 87 42 64 • Fax: 02 41 - 8 87 42 65

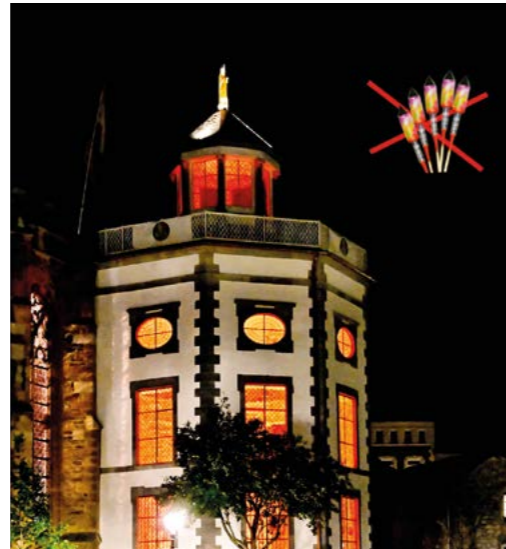
[www.pflegeberatung-aachen.de](http://www.pflegeberatung-aachen.de)





# Böllerverbot in Kornelimünster?

Ende 2023 haben die SPD und die GRÜNEN in der Bezirksvertretung beantragt, dass im historischen Ortskern von Kornelimünster Feuerwerke durch eine Allgemeinverfügung – so wie in der Innenstadt um Dom/Rathaus – verboten werden sollen. Dieser Antrag wurde in der letzten Sitzung der Bezirksvertretung behandelt. Im Vorfeld hatte die Verwaltung vorgeschlagen, den Antrag abzulehnen:



einen Rotverstoß zu verhindern und trotzdem darf man nicht über eine rote Ampel fahren.

4. Der historische Ortskern ist durch das Hochwasser sehr in Mitleidenchaft gezogen worden und es gilt, weitere Schäden an Gebäuden und auch bei Menschen, so gut es geht, zu verhindern. Eine fehlgeleitete Rakete kann

1. Es wurde indirekt in Frage gestellt, ob die Anwohner überhaupt Interesse am Abbrennen von Pyrotechnik im Ortskern hätten.

2. Weiterhin wurde auf das schon bestehende Verbot hingewiesen, dass neben Kirchen, Krankenhäusern, Kinder- und Altersheimen, sowie besonders brandempfindlichen Gebäuden oder Anlagen kein Feuerwerk gezündet werden darf.

3. Es gäbe weiterhin nicht genügend personelle Kapazitäten, um ein weiteres Verbot durchzusetzen.

Dieser Argumentation konnten und wollten SPD und Grüne nicht folgen:

1. Im historischen Kern des Ortes wurde bisher, mal mehr, mal weniger – geböllert. Aber es wurde geböllert.

2. Wenn Paragraph 23 Abs. 1 der Ersten Verordnung zum Sprengstoffgesetz so eindeutig wäre, dann brauchte es diese ja auch nicht um Dom und Rathaus.

3. Tatsächlich hat das Ordnungsamt und die Polizei nicht genügend Mitarbeiter, um überall vor Ort zu sein. Man hat auch nicht für jede Ampel einen Polizisten, der daneben steht, um

zur Katastrophe unter den alten Dächern führen.

5. Ein – zwar nur örtlich begrenzter – positiver Nebeneffekt wäre, dass die Stressbelastung für Haus- und Wildtiere gemindert würde.

Der Antrag wurde nach längerer Diskussion mehrheitlich angenommen. Es bleibt zu hoffen, dass die Fachverwaltung diesem Votum folgen wird.

Text/Foto: Ladislaus Hoffner

# Öcher Karneval im Radio

Achener Karnevaslieder, jecke Öcher Verzäll im Öcher Radio! Das gibt es wieder rechtzeitig zum Beginn der 5. Jahreszeit. Ab Samstag, 2. November, meldet sich Moderator Gerd Simons, im Millenniumsjahr 2000 Initiator des Aachener Karnevalsenders „Radio Alaaf“, mit Karnevalsmusik, Tipps, Informationen und Terminen aus dem Öcher Fastelovvend. „Es wird Zeit, dass die Antenne wieder schunkelt“, freut er sich auf den Tag X.

Ausgestrahlt wird die tägliche, vollmoderierte Sendung, in der es keine Non-Stop-Musik-Schleifen gibt, über den lokalen Hörfunksender Antenne AC, der „Oche Alaaf – Das Karnevalsmagazin“ täglich ab 21 Uhr (sonntags ab 20 Uhr) im Rahmen des Bürgerfunks sendet.

Im Fokus steht der Aachener Karneval. Kölner Karnevalsmusik sucht macht bei „Oche Alaaf – Das Karnevalsmagazin“ vergebens. „Ich bin ein Fan und Förderer des Aachener Karnevals. Musik der hiesigen Karnevalsinterpreten und Bands ist mir eine Herzensangelegenheit. So stellt der 60-Jährige, der in der kommenden Session



Sänger\*innen und andere Akteure aus dem Öcher Fastelovvend die Studioklinke in die Hand und stehen Gerd Simons Rede und Antwort. Jeden Mittwoch hat der engagierte Karnevalist Gäste uue de Nobberschaff. Er stellt Tollitäten aus der Städtereion Aachen im Gespräch vor. Es ist also eine Menge los von November 2024 bis Aschermittwoch 2025 – ausgenommen die Adventszeit – im Bürgerfunk auf Antenne AC.

Die Sendungen sind hörbar im Bürgerfunk über Antenne AC (UKW 100,1 Mhz/UKW 107,8 Mhz/UKW 105 Mhz (Monschau), UKW 97,2 Mhz (Simmerath), UKW 103,8 (deutsches Kabelnetz) oder Live-Stream [www.antenne-ac.de](http://www.antenne-ac.de), <http://www.surfmusik.de/radio/antenne-ac-107-8-fm,3677.html>) oder [www.radio.de](http://www.radio.de).

Noch mehr Karneval und alle Sendungen unter: [www.oche-alaaf.com](http://www.oche-alaaf.com)  
Red./Foto: Rolf Müller

sein 3 x 11-jähriges Jubiläum als „Fleisch gewordene Narrenkappe“ (so titulliert von Torsten Manges, ehemaliger Chefredakteur von Radio Aachen) und Berichterstatter in Funk, Internet und Print feiert, die aktuellen Sessionshits sowie Lieder der dann amtierenden Tollitäten aus Aachen und den Stadtbezirken vor.

Außerdem geben sich Vertreter von Aachener Vereinen,

**JETZT GRATIS ANFORDERN**

**Der Immobilienmarkt im Wandel:**

**Sie fragen sich „Was ist meine Immobilie heute wert?“**

**Finden Sie es heraus mit einer kostenlosen**

**MARKTWERTSCHÄTZUNG**

- ✓ schnell
- ✓ online
- ✓ unverbindlich



**phi24.de**  
PH Immobiliengesellschaft mbH  
Trierer Str. 622  
52078 Aachen  
Telefon: 0241-400 870

**1932 - 90**

SEIT ÜBER 90 JAHREN IHR PARTNER IN AACHEN-BRAND!

## Möbelhaus ORTMANN

ELLERSTRASSE 6 - 8 . 52078 AACHEN-BRAND  
TELEFON: 0241-526273 . TELEFAX: 0241-5661600

Floristik mit Herz und Pfiff

## ZAUBERHAFTE ADVENTSZEIT

Lassen Sie sich ab dem 17. November 2024 von uns in weihnachtliche Stimmung versetzen!

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 09 - 18 Uhr  
Sonntag, 17.11.2024 von 10 - 18 Uhr  
Sonntag, 24.11.2024 von 10 - 18 Uhr

Für eine schöne Advents- und Weihnachtszeit

Hofgärtnerei  
Stolberg - Buschmühle

Friedhof Buschmühle - Sebastianusweg 3  
Telefon: 0241/99 12 18 87  
Geöffnet Mo.-Fr. 9-18 Uhr - Sa. 9-16 Uhr

Bei uns finden Sie eine große Auswahl floristischer Arrangements und Dekoartikel für jeden Geschmack!

WWW.MALER-KUEPPER.DE

MARKUS KÜPPER

MALERWERKSTÄTTE

MEISTERBETRIEB  
FÜR ANSTRICHE  
LACKIERUNGEN  
UND  
TAPEZIERARBEITEN ALLER ART  
DEKORATIVE INNENGESTALTUNG  
FASSADENSANIERUNG  
BETONIN STANDSETZUNG

SEIT 85 ÜBER JAHREN

52078 AACHEN  
TRIERER STR. 748  
RUF 02 41 - 51 12 23  
FAX 02 41 - 53 77 69



## Max Schumacher seit 25 Jahren Vorsitzender in Lichtenbusch

Für Max Schumacher, der seit einem Vierteljahrhundert den Sportclub Grün-Weiß Lichtenbusch als Vorsitzender anführt, war es der ungewohnt große Bahnhof. Schumacher, ein zurückhaltender Teamplayer, der für sich jede Art von Personenkult ablehnt, wurde von seinem Geschäftsführer Dieter Nießen bei der Jubelveranstaltung anlässlich des 75. Geburtstages des Vereins ins Rampenlicht geschoben. Und Schumacher hatte es sich durch sein ehrenamtliches Engagement verdient!

Dieter Nießen bezeichnete Maximilian „Max“ Schumacher als großen Macher und Teamplayer, der unaufgeregt aber zielstrebig den Dorfverein geformt und weiterentwickelt hat. „Max ist ein echter Typ, der als Kernkompetenz Beharrlichkeit und Führungsqualität mitbringt.“ Schumacher würde keine Luftschlösser bauen, sondern im-



Ein gerührter Max Schumacher (Mitte). Seit 25 Jahren ist er Vorsitzender des SC GW Lichtenbusch. Eingerahmt wird er von seiner Frau Marlies (l.) und Geschäftsführer Dieter Nießen (r.).

mer im Verbund mit einem tollen Team, das anpackt, solide Arbeit abliefern. In seine bisherige Zeit

als Vorsitzender fallen u.a. der Bau des Kunstrasenplatzes und der Terrasse, die Gründung des Fördervereins vor 15 Jahren und die sportliche Bilanz der 1. Seniorenmannschaft, die zwölf Jahre in der Kreisliga A gespielt hat und in der laufenden Saison den Aufstieg von der B-Liga wieder zurück in die A-Liga anpeilt. Darüber hinaus lobt Nießen die gute Jugendarbeit des Vereins und Gründung von zwei Mädchenmannschaften unter seiner Regie, die die Basis für die sportliche Zukunft des SC GW Lichtenbusch bilden.

Lobhudeleien sind nicht das Ding des 71-jährigen Max Schumacher, aber bei der Laudatio von Dieter Nießen bekam er doch feuchte Augen. Er wurde in Anwesenheit seiner Gattin Marlies Schumacher, die einen schönen Blumenstrauß erhielt, mit einer Jubiläumsurkunde und mit einem Vereinstrikot der Lichtenbuscher ausgezeichnet. Außerdem wurde ihm durch den Fußball-Verband Mittelrhein die Goldene Verdienstnadel verliehen.

Red.

**cornelius**  
SPA & WELLNESS  
CORNELIUS-SPA.DE

**GlowSolution**

BAHNBRECHENDE METHODE ZUR FÜR SOFORT PRALLERER, STRAHLENDER HAUT, FREI VON UNERWÜNSCHTEN NEBENWIRKUNGEN UND AUSFALLZEIT.

Get your glow!

STATT 149€  
NUR 99 EURO

Gültig im September, Oktober und November. Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen.

**Ihre Zukunft ist digital – Wir helfen Ihnen dabei!**

Verkauf  
Reparatur  
Telekommunikation  
Kabel- und Satellitenanlagen

**Ab sofort auch:**  
PC-Dienstleistungen  
Überwachungstechnik  
Netzwerktechnik

**SP: Elissen und Voell**

52223 Stolberg-Breinig, Alt Breinig 61  
Tel. 0 24 02 / 3 06 51, Fax 0 24 02 / 93 61 02, E-Mail: info@elissen-voell.de

**ServicePartner**

**Tanzwelt**  
Birgit Müller

**www.tanzwelt-aachen.de**

**Tänzerische Früherziehung**  
**Ballett** (ab 5 Jahre)  
**Jazz Dance**  
**Hip-Hop**

- ✓ Kurse mit 10er Karte ohne Vertrag
- ✓ Fitness / Bodystyling
- ✓ Tanzen ab 50+
- ✓ Pilates (auch für Männer)

Probestunde  
jederzeit  
möglich!

Nerscheider Weg 74 (im Nerscheider Hof)  
52076 Aachen  
Telefon: 02408 – 958 90 80  
E-Mail: info@tanzwelt-aachen.de

## Die Lange Tafel - schön war es wieder!



Die lange Tafel ist immer wieder ein Highlight im Veranstaltungskalender des idyllischen Örtchens an der Inde.

**Tösche Hömmel**  
Kapellenverein  
Schleckheim  
2019 e. V.  
än Eäd

**Ihr Kapellenverein Schleckheim 2019 e.V. lädt ein zum nächsten Abend der Veranstaltungsreihe „Tösche Hömmel an Eäd“**

**Va Lü, die et Hazz do hant, wo et henjehürt**  
Ein Leseabend in Öcher Platt

Großartige Texte des Heimatdichters Hein Engelhardt, gelesen von Bernd Büttgens und am Klavier begleitet von Gottfried Siegers

Wo? Kapelle Schleckheim  
Wann? Donnerstag, 31.10.2024 19.00 Uhr  
Wer? Alle, die Lust auf einen wahrscheinlich unvergesslichen, manchmal tiefgründigen und auch humorvollen Abend haben

Eintritt frei - Spenden willkommen

[www.kapellenverein-schleckheim.de](http://www.kapellenverein-schleckheim.de)

Text/Foto: Ladislaus Hoffner



# MARKTWERT & PREISFINDUNG

## Warum der erfahrene Immobilienmakler unverzichtbar ist



Der Verkauf einer Immobilie ist für viele Menschen eine der wichtigsten finanziellen Entscheidungen ihres Lebens. Dabei geht es nicht nur darum, den richtigen Käufer zu finden, sondern vor allem darum, den optimalen Preis zu erzielen. Die Preisfindung ist das Herzstück eines erfolgreichen Immobilienverkaufs. Sie entscheidet maßgeblich darüber, wie schnell eine Immobilie verkauft wird und wie hoch der erzielte Gewinn ist. Doch wie ermittelt man den realistischen Marktwert einer Immobilie? Und warum ist es ratsam, diese Aufgabe in die Hände eines erfahrenen Immobilienmaklers zu legen?

### Die Kunst der Preisfindung

Die Festlegung des Verkaufspreises ist ein komplexer Prozess, der tiefgreifende Marktkenntnisse und fundierte Fachkenntnisse erfordert. Ein zu hoch angesetzter Preis kann potenzielle Käufer abschrecken und dazu führen, dass die Immobilie lange auf dem Markt bleibt. Dies kann den Eindruck erwecken, dass etwas mit der Immobilie nicht stimmt, was wiederum den Verkaufspreis drückt. Ein zu niedriger Preis hingegen kann zu erheblichen finanziellen Verlusten führen. Hier zeigt sich die zentrale Bedeutung eines erfahrenen Immobilienmaklers, der den Marktwert realistisch einschätzen kann.

### Marktkenntnis: Der entscheidende Vorteil

Ein Immobilienmakler bringt nicht nur das nötige Fachwissen mit, sondern kennt auch den lokalen Markt in- und auswendig. Besonders in einer Stadt wie Aachen, die durch ihre einzigartige Mischung

aus historischen Gebäuden, modernen Neubauten und einer hohen Nachfrage geprägt ist, ist diese Marktkenntnis unverzichtbar. Ein professioneller Makler versteht und kennt die Besonderheiten des Aachener Immobilienmarkts, sei es die Wertentwicklung in den verschiedenen Stadtteilen, die Nachfrage nach bestimmten Immobilientypen oder die Preisunterschiede zwischen innerstädtischen und peripheren Lagen.

Aachen hat in den letzten Jahren eine starke Entwicklung erlebt. Die Stadt zieht nicht nur Studenten und junge Familien an, sondern auch gut situierte Käufer, die in historischen Stadtvierteln oder modernen Neubauten investieren möchten. Diese Dynamik erfordert ein tiefes Verständnis des Marktes, das nur durch jahrelange Erfahrung und kontinuierliche Beobachtung erworben werden kann. Ein erfahrener Makler weiß genau, welche Preisvorstellungen realistisch sind und wie sie optimal kommuniziert werden können.

### Expertise aus Erfahrung: Ein unschätzbare Wert

Der Wert eines erfahrenen Immobilienmaklers zeigt sich besonders in seiner Fähigkeit, die Besonderheiten einer Immobilie hervorzuheben und sie in das richtige Licht zu rücken. Durch die jahrelange Erfahrung hat der Makler ein Gespür dafür entwickelt, wie man den optimalen Preis festlegt und gleichzeitig das Interesse potenzieller Käufer weckt. Dabei fließen zahlreiche Faktoren in die Preisfindung ein: der bauliche Zustand der

Immobilie, die Lage und die direkte Nachbarschaft, die aktuelle Marktlage sowie vergleichbare Verkäufe in der Umgebung.

Doch die Expertise eines Immobilienprofis geht weit über die bloße Preisfindung hinaus. Ein erfahrener Makler weiß, wie man den Verkaufsprozess effizient und reibungslos gestaltet. Er kennt die Herausforderungen, die während des Verkaufsprozesses auftreten können, und hat die Fähigkeit, potenzielle Probleme frühzeitig zu erkennen und zu lösen. Durch seine Erfahrung kann er auf bewährte Verkaufsstrategien zurückgreifen und die Immobilie gezielt vermarkten, um den bestmöglichen Preis zu erzielen. Alleine Themen wie Baulasten, Altlasten, Eintragungen in Abt. II des Grundbuches oder fehlende Briefgrundschulden kann den Verkauf einer Immobilie behindern oder sogar zum Scheitern bringen.

### Fort-/Weiterbildungen: Garant für aktuelle Fachkenntnisse

Die Immobilienbranche ist dynamisch und unterliegt ständigen Veränderungen. Gesetzliche Vorgaben ändern sich, neue Technologien kommen auf den Markt, und auch die Anforderungen der Käufer verändern sich kontinuierlich. Ein professioneller Immobilienmakler ist sich dieser Veränderungen bewusst und stellt sicher, dass er immer auf dem neuesten Stand ist. Regelmäßige Fort- und Weiterbildungen sind daher ein unverzichtbarer Bestandteil der Arbeit eines Maklers.

## UNSER TEAM



Ein erfahrener Immobilienmakler investiert kontinuierlich in seine Ausbildung, um den hohen Anforderungen des Marktes gerecht zu werden. Ob es um neue rechtliche Rahmenbedingungen, innovative Vermarktungsmethoden oder die neuesten Trends bei der Energieeffizienz geht – ein Makler, der sich regelmäßig weiterbildet, kann seinen Kunden stets die Beratung bieten. Dies zeigt sich besonders in komplexen Situationen aus, in denen eine fundierte und aktuelle Expertise den Unterschied zwischen einem erfolgreichen und einem gescheiterten Verkauf ausmachen kann.

### Netzwerk: Das unsichtbare Kapital eines Maklers

Neben Fachwissen und Erfahrung verfügt ein professioneller Immobilienmakler über ein breites Netzwerk, das den Verkaufsprozess erheblich erleichtern kann. Dieses Netzwerk umfasst nicht nur potenzielle Käufer, sondern auch Notare, Rechtsanwälte, Steuerberater und Handwerker. Gerade in einer Stadt wie Aachen, wo die Nachfrage nach Immobilien hoch ist und der Wettbewerb entsprechend intensiv, ist ein solches Netzwerk von unschätzbarem Wert.

Ein erfahrener Makler kann auf ein Netzwerk von Kontakten zurückgreifen, um den Verkaufsprozess zu beschleunigen und mögliche Hürden zu überwinden. Dies reicht von der schnellen Beschaffung notwendiger Unterlagen über die rechtliche Beratung bis hin zur Koordination von Renovierungsarbeiten, um den Verkaufswert zu steigern. Durch diese Verbindungen kann der Makler sicherstellen, dass der Verkaufsprozess reibungslos verläuft und der Käufer zufrieden ist.

### Das Fazit: Warum ein Makler unverzichtbar ist

Der Verkauf einer Immobilie ist ein komplexer Prozess, der weit über die reine Preisfindung hinausgeht. Er erfordert ein tiefes Verständnis des Marktes, umfassende Fachkenntnisse und ein breites Netzwerk. All diese Fähigkeiten bringt ein erfahrener Immobilienmakler mit, der den optimalen Verkaufspreis ermittelt und den Verkaufsprozess professionell steuern kann.

Insbesondere in einer dynamischen Stadt wie Aachen ist die Expertise eines Maklers von unschätzbarem Wert. Der lokale Markt ist geprägt von schnellen Veränderungen, unterschiedlichen Preisklassen und einer hohen Nachfrage. Ein erfahrener Makler kennt die Feinheiten des Marktes, hat ein Gespür für die richtige Preisgestaltung und verfügt über die nötigen Kontakte, um den Verkaufsprozess effizient zu gestalten.

Für Immobilienverkäufer, die den bestmöglichen Preis erzielen und gleichzeitig den Verkaufsprozess reibungslos gestalten möchten, ist die Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Immobilienmakler daher die beste Wahl. Die Investition in einen professionellen Makler zahlt sich am Ende aus – durch einen erfolgreichen Verkauf zu einem optimalen Preis und einem reibungslosen Ablauf, der sowohl Käufer als auch Verkäufer zufriedenstellt.

Sie möchten Ihre Immobilie selber verkaufen?

Kennen Sie schon unseren

kostenlosen Ratgeber

oder rufen Sie uns an und wir senden Ihnen ein Druckexemplar zu.  
Tel. 0241 / 180 50 97





# Noits uus et Münsterländchen

## KG Orjental Münster Jonge: Tanzabteilung neu aufgestellt

Hinter der KG Orjental Münster Jonge (OMJ) liegen arbeitsintensive Wochen und Monate. Nachdem die vierzehn Jahre andauernde tänzerische Zusammenarbeit der beiden Verei-



ne Erste Walheimer KG und der Münster Jonge im April endete, mussten sich die Karnevalisten aus der Indestadt neu aufstellen. „Innerhalb von vierzehn Tagen hatten wir für die Zukunft unserer Tanzabteilung im Vorstand die Köpfe zusammen gesteckt, ein neues Konzept ausgearbeitet und den Eltern der Tänzerinnen vorgestellt“, erinnert sich Jörg Steinröx, 2. Vorsitzender der OMJ.

Das Resultat kann sich sehen lassen. Insgesamt 42 Aktive tanzen aktuell in vier Garden und einer Showtanzgruppe. Außerdem hat der Dorfverein die drei Tanzmariechen (Kindermariechen Lena, Jugendmariechen Bella sowie die große Marie Zahra) in seinen Reihen. „Da-

rauf sind wir stolz und freuen uns, dass der Neuaufbau bisher so gut geklappt hat“, fügt Steinröx, der auch im Hofstaat des designierten Aachener Prinzen Serkan I. aktiv ist, hinzu. In enger Kooperation wurden Trainingsräume in der Turnhalle der Städt. Kindertagesstätte und vom Trommler- und Pfeiferkorps in Kornelimünster zur Verfügung gestellt.

Als Hommage an den Heiligen Kornelius wurden die einzelnen Tanzgarden umbenannt. So sind die Bambinis die Cornelius-Penz, die Kindergarde hört auf den Namen Cornelius-Kenger, die Jugendgarde ist die Cornelius-Jugend und dann noch die Cornelius-Garde. „Wir sind der Karnevalsverein aus Korneli-

münster, also tragen wir dies auch durch die Tanzabteilung nach außen.“ Stolz ist die große Garde darüber, dass sie beim Prinzenspiel am 11. Januar 2025 während der Proklamationsveranstaltung von Prinz Serkan I. die Farben Kornelimünsters vertreten darf.

Aktuell werden die Tanzkostüme geschneidert und auf den Beginn der Session 2024/2025 hingearbeitet. Die Generalprobe der Tanzabteilung findet am 26. Oktober statt und Premiere der neuen Choreographien und Tänze ist beim Ordensfest der Münster Jonge am Samstag, 9. November, ab 19 Uhr, im Schützenheim, Alfons-Gerson-Str. 26a in Kornelimünster. Mit von der Partie sind u.a. der designierte Prinz Serkan I. mit Hofstaat, die KG Benediktiner Jonge mit der Tanzgruppe Aix Dance Temptation, die KG Mönsterbösch Jonge, die KG Nimmer Narrenzunft mit Prinz Marvin I. plus Hofstaat und die Gesangsgruppe De Schönnne Fiffis. Das Finale wird bestritten durch Vereinsmitglied Hubert Aretz.

Text: Red./Foto: Verein

**GRENZMARKT LICHTENBUSCH**  
**mipri!**  
 Die Nr.1 im Aachener Raum...  
 Mo.-Fr. 8-19 Uhr  
 Sa./So. & an Feiertagen 7-18 Uhr  
 Preisgünstig, familienfreundlich, grenznah!

Ein Supermarkt mit u.a. einer großen Auswahl an **KAFFEESORTEN**

Unsere Shops:

- LEONIDAS Pralinen
- Bäckerei KOCKARTZ
- Die GOLDENE FRITTE
- PETIT MARCHÉ Obst & Gemüse
- PFLANZENCENTER Pflanzen & Dekoartikel

Großer Parkplatz **GRATIS** Bushaltestelle Verbindung zum Aachener Raum

Beachten Sie unsere Angebote auf [www.mipri.be](http://www.mipri.be)

zeitlos herrenmode

MEYER FÜRSTENGLACÉ seidensticker ROY ROBSON

Kornelimünsterweg 200 (Haus Jägersruh) 52066 Aachen - Lintert  
 Tel.: 0241 / 99 749 029  
[www.zeitlos-herrenmode.com](http://www.zeitlos-herrenmode.com)

**Brele Scholz**  
 Atelier für Kunsttherapie  
 Familienaufstellung

Napoleonsberg 104 | 52076 Aachen  
 +49 (0) 2408 146764 | [mail@brescholz.de](mailto:mail@brescholz.de)

**DEINE SCHMERZEN SIND BOTEN – HÖRE AUF SIE**

RUMI (1207-1273), SUFI-MYSTIKER, AFGANISTAN

**Bestattungshaus Bakonyi**

124

Der Bestattungswagen von Bakonyi wartet 1973 vor St. Josef in Schmidthof

## Die Filiale in Walheim des 175 Jahre alten Bestattungshaus Bakonyi

### Bakonyi kennt Walheim und das Münsterländchen gut.

Früher baten die alten Walheimer Schreiner Heinrich Krott und Hans Bauens das Bestattungshaus Bakonyi „aus Aachen“ um Hilfe, wenn im Münsterländchen jemand gestorben war.

Der Bakonyi-Wahlspruch „Rat und Hilfe seit 5 Generationen“ ist kein Werbeslogan, sondern wird dort Tag für Tag mit Leben gefüllt.

Das alte Aachener Familienunternehmen wird oft „das etwas andere Bestattungshaus“ genannt, denn neben den üblichen klassischen Bestattungen bietet Bakonyi viele Hilfen an, um die Trauergefühle und Empfindungen besser zu bewältigen.



Die Aachener Zeitungen und die WDR-Lokalzeit haben kürzlich über die Möglichkeit berichtet, bei Bakonyi einen Sarg selbst zu bauen. Es geht dabei nicht um einen möglichst billigen Sarg, sondern vielen Menschen hilft es, wenn sie noch selbst etwas für liebe Verstorbene tun können. Die Wenigsten bauen den ganzen Sarg, aber viele sind froh, wenn sie zum Beispiel das Bett im Sarg selbst vorbereiten oder beim An-

kleiden helfen können. Besonders Kindern hilft es, wenn sie den Sarg bemalen dürfen.



Die menschlichen Aspekte sind den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Bestattungshaus Bakonyi besonders wichtig. Sie sind bereit, auch ungewöhnliche Trauerwege mitzugehen.

Nachdem es gesetzlich erlaubt worden war, baute Bakonyi deshalb schon 1989 den ersten privaten Abschiedsraum in unserer Region. Dort kann man in Ruhe und Würde Abschied nehmen und Trauerfeiern nach eigenen Vorstellungen gestalten.

Einen Abschiedsraum und alle diese Möglichkeiten bietet das Bestattungshaus Bakonyi jetzt

auch in der Filiale Walheim, Schleidener Straße 124 an.



Bakonyi ist nicht nur Bestattungshaus, sondern auch ein Informationszentrum.



Schulklassen und Besuchergruppen kommen regelmäßig dorthin und es gibt öffentliche Vorträge zu vielen Themen.

Für Eltern, Lehrer- und Erzieherinnen gibt es dort das Buch „Mit Kindern über den Tod sprechen“ und einen speziellen Medienkoffer für Kindergärten und Schulen.



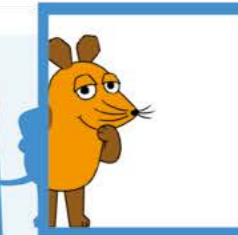
Zur Vorsorge für das tägliche Leben hat Bakonyi hilfreiche Broschüren.

Zum Beispiel einen kostenlosen Vorsorgebrief, denn jede(r) kann durch Unfall oder Krankheit in die Situation geraten, nicht mehr selbst entscheiden zu können. Dann ist es gut, wenn man eine Vorsorgevollmacht hat.

Weitere Informationen unter: Tel.: 0241 505004 und [bestattungshaus-bakonyi.de](http://bestattungshaus-bakonyi.de)

### ZusammenTun

## Türen auf mit der Maus



2024

Am 3. Oktober heißt es bei uns im Bestattungshaus wieder „Türen auf mit der Maus“.

Von 11:00 – 17:00 Uhr in der Augustastraße 25, 52070 Aachen

Besuche uns und frage alles, was du wissen möchtest.

Wir freuen uns auf Dich!

Anmeldung unter: [veranstaltungen@bestattungshaus-bakonyi.de](mailto:veranstaltungen@bestattungshaus-bakonyi.de)

### Bakonyi & Die Maus





## Noits uus et Mönsterländchen

### Frischer Wind für den Karneval im Herzen von Walheim

Seit letztem Jahr weht durch Walheim ein neuer, frischer Wind. Die Erste Walheimer Karnevalsgesellschaft hat Verstärkung bekommen. Familie Suppengrün hat sich zusammengefunden und unterstützt als quirlige Untergruppe engagiert und ehrenamtlich die Erste Walheimer KG.

Ihr Ziel ist es, Kindern und Jugendlichen die Tradition des Karnevals, besonders in der dörflichen Gemeinschaft, wieder näherzubringen und ein buntes, fröhliches Festzelt zu schaffen, das die Dorfgemeinschaft vereint.

„Uns ist es wichtig, dass unsere Kinder und Jugendlichen auch wieder den traditionellen Dorfkarneval kennenlernen und hierfür nicht erst in die Karnevalshochburgen wie Köln fahren müssen“, so der Vorstand der Familie Suppengrün (Christina und René Ganser, Susan Stead und Max Neuefeind).

So wurde der Auftakt im vergangenen Jahr ein durchschlagender Erfolg. Viele blieben „im Dorf“ und das Festzelt an Fetta-sonntag und am Karnevals- freitag war mit fröhlichen Gästen prall gefüllt. Die Begeisterung für die karnevalistischen Aktivitäten war spürbar und schuf eine stimmungsvolle Atmosphä-



re, die alle Generationen von jung bis alt miteinander verband.

„Als Karnevalsverein, der vier große Veranstaltungen ehrenamtlich stemmt, sind wir dankbar für die Unterstützung. Karneval macht wieder Spaß und hat für einen großen Motivationsschub auch innerhalb der KG gesorgt“, so Präsident Hans-Peter Jumpers. „Junge Menschen bringen junge Ideen ein und dafür sind wir dankbar. Denn der Karneval unterliegt einem großen Wandel. Wir wollen und müssen alle mit der Zeit ge-

hen, damit Brauchtum lebendig bleibt, so die Marschrichtung der kommenden Session.

Schon seit dem Sommer steckt die Karnevalsgesellschaft gemeinsam mit Familie Suppengrün in den Vorbereitungen der kommenden Session, die traditionell mit dem Ordensfest (23. November) startet. Neben diesem ersten Höhepunkt unterstützt die Gruppe auch bei der Planung der anstehenden Karnevalszelttage im Februar 2025. Zudem pflegt Familie Suppengrün gemeinsam mit der KG

auch den Kontakt zu befreundeten Karnevalsvereinen. So wird für März 2025 die Teilnahme am Karnevalszug beim dörflichen Nachbarn der KG GW Lichtenbusch geplant.

Familie Suppengrün freut sich über jede weitere Unterstützung durch begeisterte Karnevalsjacken! „Wir sind froh, dass uns im letzten Jahr so viele Freunde und Bekannte bei dieser Aktion unterstützt haben. An Ideen mangelt es uns nicht, aber dafür suchen wir natürlich auch noch begeisterte Mitwirkende“, so der Vorstand. Wer Interesse hat, dieses Vorhaben zu unterstützen und aktiv Teil des bunten Treibens werden möchte, kann sich gerne per E-Mail (fam.suppengruen@erste-walheimer-kg.de) melden.

Gemeinsam wollen die Walheimer KG und Familie Suppengrün den Karneval lebendig halten und ihn weiterhin fest im Dorfleben verankern. Nichts verbindet mehr als gemeinsames Feiern!

Text: Ivanka Hoffmann  
Foto: Verein



**Korr.**

# DESIGN KÜCHEN



Instagram: tischlerei\_korr  
Facebook: Tischlerei.Korr  
Pinterest: KorrTischlerei

Korr GmbH  
Rombachstraße 40  
52078 Aachen

www.tischlerei-korr.de  
Tel.: +49 241 / 9 28 38 - 0  
E-Mail: info@tischlerei-korr.de

Küchen | Möbel zum Wohnen | Büroeinrichtung | Praxiseinrichtung

Familientradition seit 1956  
**HACKENBRUCH**  
Steinmetz- und Naturstein GmbH  
Keltenweg 15 · 52223 Stolberg-Breinig  
Tel. 0 24 02 / 93 10 · Fax 0 24 02 / 93 120

*Design in Stein!*

Meisterfachbetrieb für: Fensterbänke • Bodenbeläge • Küchenarbeitsplatten  
Badgestaltung • Treppenanlagen • Fassadentechnik • Gartengestaltung • und mehr...  
www.naturstein-hackenbruch.de



# Moderne Wohntextilien: Mehr als nur Dekoration

Wohntextilien wie Gardinen, Vorhänge, Raffrollos sind längst nicht mehr nur dekorative Elemente. Sie übernehmen eine Vielzahl von Funktionen, die weit über den reinen Sichtschutz hinausgehen. Richtig eingesetzt, tragen sie maßgeblich zur Raumgestaltung bei und bieten Lösungen für Akustik, Blendenschutz, Licht- und Wärmeregulierung.

## Raumakustik verbessern

Gerade in modernen Wohnungen mit offenen Grundrissen und glatten Oberflächen kommt es häufig zu einer unangenehmen Raumakustik aufgrund zu langer Nachhallzeiten. Hier kommen Wohntextilien ins Spiel: Mit speziellen Akustikstoffen mit geprüften Absorptionswerten lässt sich die Raumakustik optimieren. Während in der Vergangenheit hierzu nur schwere Vorhangstoffe geeignet

waren, gibt es heute auch viele transparente und halbtransparente Textilien, die aufgrund ihrer speziellen Garne in der Lage sind, die Raumakustik zu verbessern.

## Sichtschutz und Privatsphäre

Auch im Zeitalter von Glasfronten und bodentiefen Fenstern ist der Wunsch nach Privatsphäre groß. Wohntextilien bieten hier vielfältige Möglichkeiten: Transparente bis halbtransparente lassen Tageslicht durch, schirmen aber effizient neugierige Blicke ab. Kombiniert mit schwereren Vorhängen, die sich bei Bedarf zuziehen lassen, entsteht ein flexibles System, das sich den Bedürfnissen des Nutzers anpasst. In Kombination mit modernen Schienensystemen lassen sich die Wohntextilien auch ins Smart Home einbinden und bieten hier nahezu unbegrenzte Möglichkeiten bis hin



zur Anwesenheitssimulation im Urlaub für einen besseren Einbruchschutz.

## Blendschutz und Lichtregulierung

Gerade im Home Office spielt der Blendschutz aufgrund der Arbeit am Bildschirm eine große Rolle. Selbstverständlich kann man auch hier Sicht- und Sonnenschutzsysteme, wie man



der Energieeinsparung. Thermovorhänge halten im Winter die Kälte draußen oder schaffen insbesondere in offenen Wohnbereichen bzw. Treppenhäusern eine thermische Isolierung. Im Sommer lassen spezielle reflektierende Wohntextilien angenehmes Tageslicht in den Raum, reflektieren aber Wärmeenergie und verhindern somit eine übermäßige Aufheizung der betreffenden Räume.

## Die Ästhetik nicht vergessen

Neben all diesen praktischen Aspekten darf man selbstverständlich nicht die dekorative Funktion von Gardinen und Vor-

hängen vergessen. Wohntextilien geben Wohnatmosphäre und interagieren mit den dazugehörigen Tapeten, Teppichen und mit dem ganzen Mobiliar. Wohntextilien geben jeder Einrichtung ihre ganz persönliche Note.

# Erneuerbare Energien und Wärmeschutz

Fast jeder dritte Hauseigentümer plant laut einer Umfrage des Meinungsforschungsinstituts Statista im Auftrag von E.ON die Anschaffung einer Photovoltaikanlage. Wer eine solche Investition ins Auge fasst, sollte die Gelegenheit nutzen, die Dachdämmung zu überprüfen und gegebenenfalls zu verbessern. So kann man doppelt sparen – durch die Erzeugung von Solarstrom und die Senkung des Heizenergieverbrauchs. PV-Anlagen sind technisch und wirtschaftlich für eine Lebensdauer von 20 und mehr Jahren ausgelegt. Daher bilden die Erneuerung einer älteren Dachdeckung und die energetische Ertüchtigung des Daches die Grundvoraussetzung für einen langen und störungsfreien Betrieb der PV-Anlage. Eine zentrale Rolle bei den Planungen spielt dabei die Tragfähigkeit des Dachaufbaus. Zunächst ist

daher eine statische Überprüfung durchzuführen, um sicherzustellen, wie viele zusätzliche Lasten die Dachkonstruktion tragen kann. Leichtgewichtige und hocheffiziente Dämmungen aus Polyurethan-Hartschaum sind besonders geeignet, da sie eine hohe Dämmleistung bei geringer Materialdicke und -gewicht bieten und das Dach nicht unnötig belasten.

## Leichtgewichte mit hoher Dämmeffizienz

Polyurethan-Aufsparrendämmungen von puren bieten zusätzliche Vorteile. Sie packen das Dach komplett und ohne Wärmebrücken ein. Die Dämmung im System sorgt für einen optimalen Feuchteschutz, zudem ist das Material schimmelresistent, sehr langlebig, schadstoffarm und verfügt über gute Brandschutzeigenschaften. Un-



ter [www.puren.com](http://www.puren.com) gibt es dazu mehr Infos und einen kostenlosen Ratgeber für Bauherren und Hausbesitzer.

## Förderungen für die Dachsanierung nutzen

Hausbesitzer in Deutschland können von verschiedenen

Fördermöglichkeiten profitieren, wenn sie ihr Dach im Zuge der Installation einer Solaranlage sanieren und die Wärmedämmung verbessern. Eine Dachsanierung mit verbessertem Wärmeschutz wird durch Förderprogramme unterstützt, zum Beispiel über Zuschüsse des Bundesamts für Wirtschaft und Ausführung (BAFA) oder zinsgünstige Kredite und Tilgungszuschüsse der Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW). Alternativ besteht die Möglichkeit der steuerlichen Förderung über die Energetische Sanierungsmaßnahmen-Verordnung (ESanMV). Mit der hohen Dämmleistung von Polyurethan lassen sich die Anforderungen dieser Programme in der Regel problemlos erfüllen.

DJD/ Foto: DJD/puren

**KEIP** Lieferung u. Montage von  
• Türen, Tore,  
• Zargen, Torantrieben  
• Sektionaltoren  
• Feuer-, Rauchschutztüren

**Verkauf - Montage - Service**  
Bauelemente Keip  
Gewerbepark Brand 80, 52078 Aachen  
Fon: 0241 - 55 90 452 Fax: 0241 - 55 90 453  
Mobil: 0172 21 04 609 E-Mail: Bauelemente@gmx.de

**novoferm**  
Wir machen das Tor!

Garagentor-Systeme und Türen  
Objektoren und Zargen  
Industrietor-Systeme  
Verlade- und Logistiksysteme

**SEKTIONALTOR ISO 20**  
Inkl. Torantrieb & Fernsteuerung  
Statt 2.193 €  
(BVP 4. Herz.) nur  
**999 €**  
Preis inkl. MwSt., ohne Montage

**TOR-AKTION BIS 31.12.2024**  
Renovieren Sie Ihr Garagentor  
jetzt zum Top-Preis!

**JEDES TOR EIN TREFFER!**  
RENOVIERUNGS-WOCHEN MIT TOREN FÜR UNBEHEIZTE GARAGEN ZUM AKTIONSPREIS.

**IHR AKTIONSPAKET:**

- ✓ Garagen-Sektionaltor mit 20 mm Dicke für unbeheizte Garagen
- ✓ „Woodgrain“-Oberfläche in hellem Verkehrsweiß oder modernem Anthrazitgrau
- ✓ NEU: Energiespar-Torantrieb „NovoPort“ Speed mit Fernsteuerung
- ✓ Garagentor-Austausch mit vielen Renovierungsvorteilen (siehe Rückseite)
- ✓ Weitere Zubehöre zum Aktionspreis (siehe Rückseite)

ATTRAKTIVE OBERFLÄCHEN, FARBEN UND ZUBEHÖRE ZUM GERINGEN AUFPREIS!

Edel-Satin-Oberfläche  
Weißaluminium  
Sicherheits-Lichtschranke Easy  
LED-Lichtleiste

www.novoferm.de

**Malerfachbetrieb Charlier**

**Individuelle Raum- und Fassadengestaltung**

Inh. Bernd Gerrards-Heinrichs  
malerfachbetrieb-charlier@outlook.de

**ch**

**Tel. 0241 46 357 880**

hängen vergessen. Wohntextilien geben Wohnatmosphäre und interagieren mit den dazugehörigen Tapeten, Teppichen und mit dem ganzen Mobiliar. Wohntextilien geben jeder Einrichtung ihre ganz persönliche Note.

**Fazit**  
Moderne Wohntextilien sind wahre Alleskönner. Sie vereinen Ästhetik mit Funktionalität und bieten Lösungen für akustische, visuelle und klimatische Herausforderungen. Richtig eingesetzt, tragen sie maßgeblich zum Wohlfühlfaktor in den eigenen vier Wänden bei. Lassen Sie sich von Ihrem textilen Einrichterberater beraten. Er erstellt Ihnen ein Inneneinrichtungskonzept was Funktion, Form und Ästhetik verbindet.

Autor: Manfred Horbach, Inhaber Horbach Raumaussattung, Trierer Straße 783, Aachen-Brand.

Fotos: Firma JAB Anstoetz

**IHR AKTIONSPAKET**  
STATT 2.068 €\* FÜR NUR **999 €**

- ✓ Hohe Dämmung: Garagen-Sektionaltor mit 20 mm Dämmung in moderner Großsicke
- ✓ Elektrischer Torantrieb „NovoPort“; energiesparende LED-Beleuchtung (1,6 Watt), nur 0,5 Watt im Stand-by-Betrieb und integrierter Innendrucktaster zum Öffnen der Garage
- ✓ Manipulationssichere Fernsteuerung „Mini-Novotron 523 Protect“ mit AES 128-Bit-Verschlüsselung und bidirektionalem Funk zur Anzeige des Torstatus mittels mehrfarbiger LED am Handsender
- ✓ Ideal für die Renovierung: Beim Austausch eines Schwingtores gegen ein Sektionaltor stehen die volle Durchfahrthöhe und -breite\*\* sowie mehr Platz vor der Garage zur Verfügung

**Aktionsfarben für „Woodgrain“-Oberfläche!**

Entscheiden Sie sich für die „Woodgrain“-Oberfläche und versehen Sie Ihr Aktionstor mit einer von 4 endlackierten Vorzugsfarben. Alternativ steht Ihnen die edle „Satin grey“-Oberfläche für ISO 20 Tore exklusiv im Rahmen dieser Aktion zur Verfügung.

WOODGRAIN, mit dezent genarbter Holz-Struktur	VERKEHRSWEISS, 3htl. RAL 9016	ANTHRAZITGRAU, 3htl. RAL 7016	WEISSALUMINIUM, 3htl. RAL 9006	GRÜNALUMINIUM, 3htl. RAL 9007	SATIN GREY, Mischfarbton Edle und seidenglatte Satin-Oberfläche
---	-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	-------------------------------	---

ZUM AUFPREIS VON 100 € INKL. MWST. IN DER AKTION ERHÄLTLICH

**TORGRÖSSEN** (Bauhöhe): 8 x H in mm

„Woodgrain“-Oberfläche: 2.375 x 2.000, 2.500 x 2.000, 2.375 x 2.075, 2.500 x 2.075, 2.375 x 2.125, 2.500 x 2.125, 2.440 x 2.050  
„Satin grey“-Oberfläche: 2.375 x 2.125, 2.500 x 2.125

**KEIP** Lieferung u. Montage von  
• Türen, Tore,  
• Zargen, Torantrieben  
• Sektionaltoren  
• Feuer-, Rauchschutztüren

**Verkauf - Montage - Service**  
Bauelemente Keip  
Gewerbepark Brand 80, 52078 Aachen  
Fon: 0241 - 55 90 452 Fax: 0241 - 55 90 453  
Mobil: 0172 21 04 609 E-Mail: Bauelemente@gmx.de

**novoferm**  
www.novoferm.de



## Unfallrisiken auf glatten Flächen und Treppenstufen beseitigen

Im Zuhause, das ein Gefühl der Geborgenheit und Sicherheit vermitteln soll, lauern zahlreiche latente Gefahren. Rund 2,8 Millionen Unfälle ereignen sich laut Zahlen des Robert Koch-Instituts jedes Jahr in den eigenen vier Wänden, bis zu 8.000 Menschen sterben dabei. Zum Vergleich: Im Straßenverkehr sind im Jahr 2023 laut Statistischem Bundesamt 2.817 Personen tödlich verunglückt. Treppenstürze stellen eine der häufigsten Ursachen für Unfälle zu Hause dar. Schon eine kurze Unachtsamkeit kann schmerzhaft Folgen haben.

*Für Herbst und Winter vorsorgen*

Nicht selten stellen die verwen-



deten Materialien selbst ein Risiko dar. Fliesen und Bodenplatten mit allzu glatter Oberfläche verleiten unversehens zu einem Ausrutscher. Das gilt vor allem für Treppenstufen im Außenbereich, wo Schmutz, Feuchtigkeit oder später im Jahr Frost und Schnee hinzukommen und die Beläge noch rutschiger machen.

Rechtzeitig vor der nasskalten Jahreszeit besteht eine gute Gelegenheit, um mögliche Gefahren rund ums eigene Haus zu entschärfen. So kann eine unkomplizierte Antirutschbehandlung etwa mit Supergrip vorhandene glatte Fliesen auf schnelle und effektive Weise sicherer machen. Das Material verändert dabei nicht die Optik der Beläge, sondern optimiert lediglich deren Oberflächenstruktur. Um glatte Fliesen, etwa auf Treppenstufen, zu entschärfen, wird das Konzentrat gleichmäßig aufgetragen. Bereits nach einer Einwirkzeit von 30 Minuten kann der Bereich wieder betreten werden. Tipp: Bei der Anwendung im Außenbereich sollte die Bodentemperatur mindestens acht Grad Celsius betragen, zudem sollte es an diesem Tag nicht regnen und die

Flächen sollten trocken sein.

*Neue Fliesen rutschsicher machen*

Wer gerade eine Treppe oder andere Bereiche neu gestalten lässt, kann es sich noch einfacher machen: In diesem Fall bietet das Unternehmen an, die Platten vor der Verlegung einzuschicken. Nach wenigen Tagen werden die bearbeiteten Fliesen zurückgesandt und können direkt rutschsicher verlegt werden. Ebenso ist es möglich, einen Vor-Ort-Termin der Profis anzufragen, um Beläge und Platten bequem zu Hause behandeln zu lassen. Geeignet ist die clevere Antirutschlösung für Steinzeug, Keramik, Emaille und Naturstein, sowohl in Außen- als auch in Innenbereichen. Weitere Tipps zur richtigen Anwendung gibt es etwa unter [www.supergrip.de](http://www.supergrip.de), hier findet sich zudem eine Bestellmöglichkeit. Auf diese Weise lassen sich glatte Flächen rund ums Haus sowie in den Innenbereichen sicherer machen. Das gilt beispielsweise für das Treppenhaus oder die Bodenbeläge im Badezimmer, bis hin zur Dusche oder Badewanne.

*DJD/Foto: DJD/Supergrip Antirutsch/cunaplus-Fotolia*

**FRANTZEN**  
**BODENBELÄGE**  
*macht wohnen schöner*

Freunder Str. 80b - 52080 Aachen - Tel.: 0241/55 16 01  
[www.frantzen-bodenbelaege.de](http://www.frantzen-bodenbelaege.de)

*Ihr familiäres Küchenstudio aus Aachen Brand*

**küchen breuer**

**Ihre Traumküche**  
*individuell geplant · kompetent beraten · zuverlässig geliefert*

trierer str. 770 · 52078 Aachen  
info@kuechen-breuer.de · 02 41 / 47 59 57 56  
[www.kuechen-breuer.de](http://www.kuechen-breuer.de)

**HORBACH**  
RAUM AUSSTATTUNG

CAD Planung  
und 3D  
Skizzierung

Wir beraten Sie gerne - Ihr Manfred Horbach und Team

**Einrichtungsplanung - Individuelle Wohn- und Einrichtungskonzepte**

Gardinen / Dekorationen - Möbel und Polstermöbel - Sicht- und Sonnenschutz  
Teppiche - Betten / Bettwäsche - Tapeten / Wandbespannungen  
**Eigene Polsterei - eigenes Nähatelier**

Trierer Straße 783 - 52078 Aachen Brand  
info@horbach-raumausstattung.de  
facebook.com/TextileKompetenzzeit1958  
Tel. 0241/526354

[www.horbach-raumausstattung.de](http://www.horbach-raumausstattung.de)  
instagram.com/horbach\_raumausstattung  
Fax 0241/520549



## Dach und Dachfenster überprüfen lassen

Wer im Dachgeschoss lebt oder arbeitet, sollte sich rechtzeitig vor Beginn der kalten Jahreszeit mit ihrem typischen Schmutdelwetter darum kümmern, das Dach und hier insbesondere kritische Stellen wie Dachfenster und Anschlüsse überprüfen und gegebenenfalls reparieren zu lassen.

*Dach ist rund um die Uhr der Witterung ausgesetzt*



Denn als oberste Schutzschicht des Hauses ist das Dach rund um die Uhr extremen Witterungsbedingungen ausgesetzt: Tagsüber brennt die Sonne mit ungefilterter UV-Strahlung, und das nicht nur im Hochsommer. Bei schlechtem Wetter machen sich Wind, Regen, Hagel oder

Schnee an der Gebäudehülle zu schaffen. Gerade im Herbst und Winter, wenn häufig Stürme wüten, wird Regenwasser oder Schnee durch kleinste Ritzen gedrückt. Sind dann Anschlüsse nicht mehr richtig dicht, weil sie in die Jahre gekommen sind und das Material ermüdet ist

oder weil ein vorangegangener Sturm bereits unbemerkt einen Schaden hinterlassen hat, oder sind Dachfenster nicht gut in Schuss, kann es rasch ungemütlich werden. Die Bandbreite reicht von zugigen Räumen, die schlecht die wertvolle Heizwärme halten können, bis hin zu echten Bauschäden durch eindringende Feuchtigkeit. Verrottende Bauteile und gesundheitsgefährdender Schimmel können die Folge sein.

*Dächer und Dachfenster sollten regelmäßig von Fachleuten gewartet werden*

Damit es erst gar nicht so weit kommt, sollten Dächer und Dachfenster regelmäßig gewartet werden, und das am besten von erfahrenen Profis. Denn sie erkennen oft auf den ersten Blick, ob und wo es ein Problem gibt. Und sie kennen die pas-

sende Lösung dafür. Denn viele Probleme und Schäden rund um Dachfenster lassen sich durch eine Reparatur beheben. Das spart Zeit und Geld: Ein Ersatzteil ist günstiger als ein komplett neues Dachfenster, es entsteht weniger Abfall, der entsorgt werden muss, und es wird weniger neues Material benötigt. Auf diese Weise werden also Ressourcen geschont – das Budget der Hausbesitzer und die Umwelt. Der Dienstleister TLS-Dachfenster beispielsweise ist mit bundesweit mehr als 50 ausgebildeten Servicetechnikern schnell bei seinen Kunden. Er erstellt werktags innerhalb von 24 Stunden ein kostenloses, unverbindliches Angebot für die erforderlichen Reparaturen beziehungsweise garantiert die Kontaktaufnahme zur Klärung weiterer Maßnahmen. Um diesen Dienst in Anspruch nehmen zu können, füllen potenzielle Auftraggeber in wenigen Minuten einen Online-Fragebogen unter [www.tls-dachfenster.de/reparatur-formular](http://www.tls-dachfenster.de/reparatur-formular) aus. Sofern ein Auftrag erteilt wird, kann der Dienstleister bereits zehn Tage nach Materialeingang mit der Umsetzung beginnen – Verfügbarkeit aller Produkte und Bauteile seitens der Hersteller vorausgesetzt.

DJD/Foto: DJD/TLS-Dachfenster

## Was bestimmt den Wert einer Immobilie?

Der Weg ins Eigenheim bringt für zukünftige Immobilienbesitzer viele Herausforderungen mit sich. Neben der Finanzierung besteht eine der größten darin, das richtige Objekt zu finden – und dann einen angemessenen Kaufpreis zu erzielen. Dabei kommt es neben dem persönlichen Verhandlungsgeschick auf einige sachliche Aspekte wie die Wohnfläche, den Energieausweis und eventuelle Erschließungskosten an.

*Korrekte Wohnfläche ermitteln*

Allein auf Dokumente und Angaben des Immobilienverkäufers sollte man nicht blindlings vertrauen, sondern fachliche Unterstützung nutzen. „Zum Auftakt kann es sinnvoll sein, einen Sachverständigen hinzuzuziehen, um die wichtigen Eckdaten auf Richtigkeit zu prüfen“, rät Norbert Maier, Spezialist für Baufinanzierung bei Dr. Klein in Regensburg. In Deutschland gibt es kein Gesetz, das als Grundlage für die korrekte Angabe der Wohnfläche dient. Die gängigste Methode zur Berechnung ist die Wohnflächenverordnung: Demnach darf nur die Grundfläche, die zum Wohnen genutzt werden kann, eingerechnet werden. Damit entfallen



Vor der Entscheidung für eine Immobilie sollten sich Interessenten gründlich informieren und bei Bedarf auch Sachverständige hinzuziehen.

Fotos: DJD/Dr. Klein Privatkunden/Getty Images/Svitlana Hulko - DJD/Dr. Klein Privatkunden/Getty Images/courtneyk

Spezialist von Dr. Klein. „Balkone, Loggien und Terrassen können mindestens zu einem Viertel und maximal zur Hälfte einfließen.“

*Effizienz unter die Lupe nehmen*

nicht ausgebaute Dachböden, Keller oder Garagen. „Flächen mit Dachschrägen werden erst ab einer Höhe von einem Meter angerechnet und unter einer Höhe von zwei Metern auch lediglich mit 50 Prozent“, weiß der

Ein wertbestimmender Faktor ist neben der Lage die Energieeffizienz einer Immobilie. Der Verkäufer muss einen Energieausweis vorlegen: Klasse A+ ist dabei die beste Zuteilung, Klasse H die schlechteste. „Die

Einteilung in eine bestimmte Effizienzklasse kann bei weitestgehend identischen Objekten hinsichtlich des Baujahrs, der Größe und der Lage einen erheblichen Preisunterschied bedeuten. Kaufinteressierte sollten einen Energieberater einbeziehen, um die Angaben bestätigen und mögliche anfallende Kosten für eine energetische Sanierung schätzen zu lassen“, sagt Norbert Maier.

*Erschließungskosten prüfen*

Käufer von Bestandsimmobilien fragen sich kaum, ob das Bauland korrekt erschlossen wurde. Dazu zählen etwa die Anbindung an das öffentliche Straßennetz, die Versorgung mit Strom und Wasser sowie dass die Entwässerung sichergestellt ist. Die private Erschließung innerhalb der Grundstücksgrenze liegt allein in der Verantwortung der Bauherren. Grundstückskäufer sollten daher sehr genau darauf achten, ob es offene Kosten gibt und wie die Übernahme im Kaufvertrag geregelt ist. „All diese Punkte haben Einfluss auf den Immobilienwert – und bieten somit gute Ansätze für Preisverhandlungen.“

DJD



## Vielfalt ist unsere Stärke

Handel, Transport, Recycling.

Wenn es um Dienstleistungen in den Bereichen Stahlhandel, Recycling und Transport geht, steht der Name WERTZ nicht nur in der Region Aachen ganz oben: Seit 1921 sind wir für zuverlässige Auftragsabwicklung und vorbildlichen Service in den Kategorien

- Schrott und NE-Metall-Recycling
- Stahlhandel und Brennschneidbetrieb
- Container- und Entsorgungsdienste
- Gabelstapler – Verkauf und Service
- Autokrane und Schwertransporte

bekannt. Mehr Informationen finden Sie unter [www.wertz.de](http://www.wertz.de).

**WERTZ**

WERTZ Handelsgesellschaft mbH & Co. KG  
WERTZ Autokrane GmbH & Co. Transporte KG  
Rödgerheidweg 34, D-52068 Aachen  
Tel. +49 (0) 241/555 02-0, [info@wertz.de](mailto:info@wertz.de)  
Fax +49 (0) 241/555 02-200, [www.wertz.de](http://www.wertz.de)

WERTZ Schrott- und Metallhandel  
Düren GmbH & Co. KG  
Brückenstraße 260, D-52351 Düren  
Tel. +49 (0) 2421/39 20 14  
Fax +49 (0) 2421/39 20 13

**Der Wintergarten  
Das Terrassendach**

- Alles aus eigener Fertigung
- hochwertige Aluminium-Konstruktionen
- kurze Lieferzeiten
- 54 Standardfarben
- komplette Lösungen



**Direkt vom Hersteller**

[www.schuler-wintergarten.de](http://www.schuler-wintergarten.de)  
Tel. 02451-9 03 00 19  
Mobil: 0151-12 11 64 04  
[ar@schulermetallbau.de](mailto:ar@schulermetallbau.de)



Ausstellung werktags täglich geöffnet  
von 8.00 bis 16.00 Uhr

## Traumküche gesucht?

Professionalität, Individualität,  
Erfahrung und Raffinesse  
in Beratung, Planung,  
Aufmaß und Montage.

Exklusive Küchenausstellung im

Küchenstudio

**Dederichs**

Kaubendenstraße 7a - 52078 Aachen

Nähe Briefzentrum

Tel. 0241 / 52 45 90 - E-Mail: [info@kuechen-dederichs.de](mailto:info@kuechen-dederichs.de)



Beckermann Küchen Quooker EFF



## So gelingt der Start in ein gesundes Baumleben

Einen Baum zu pflanzen ist schon etwas Besonderes. Er bereichert den eigenen Garten und ist zugleich ein Geschenk an die kommenden Generationen. Denn Bäume spenden Schatten und produzieren Sauerstoff. Sie bieten Lebensraum für zahlreiche Lebewesen und tragen zur Stabilisierung des Klimas bei. Und Obstbäume versorgen uns dazu noch mit köstlichen Früchten und gesunden Vitaminen. Damit der Baum optimal anwächst und prächtig gedeiht, benötigt er beste Pflege von An-

fang an.

Mit entscheidend für beste Startchancen auf dem Weg ins Baumleben ist die Auswahl der richtigen Baumart. Sie muss sich an den Standortbedingungen orientieren. In trockenen Gebieten bieten sich beispielsweise widerstandsfähige Baumarten wie die Eiche oder der Ahorn an, während sich in feuchten Regionen eher Weiden oder Erlen wohlfühlen. Gute Gärtnereien können bei der Auswahl helfen und Tipps geben, welche Bäume sich für das geplante Grünprojekt und die persönlichen Ansprüche eignen.

### Vitalkur als Anwachshilfe

Wenn die Entscheidung gefallen ist, wird das Pflanzloch für den neuen Gartenbewohner ausgehoben. Es soll mindestens doppelt so tief und breit sein wie der Wurzelballen. Das Auflockern des Bodens schafft gute Bedingungen für das Wurzelwachstum. Der ausgehobene Boden wird mit gut verrottetem Kompost angereichert. Zusätz-



lich empfehlenswert ist die Gabe einer Vitalkur wie Waldleben. Das mit pflanzlichen Stoffen gewonnene, biologisch wirksame Präparat fördert das Wachstum und Regenerationsvermögen der Pflanzenzellen, wirkt im Boden entgiftend und fördert die sogenannten Mykorrhiza, mit den Wurzeln symbiotisch lebende Pilze, und aktiviert das mikro-

bielle Bodenleben. Unter [www.waldleben.eu](http://www.waldleben.eu) gibt es dazu mehr Infos und Anwendungstipps. Durch die Stärkung des Feinwurzel- und Sprosswachstums bekommt der Baum so optimale Bedingungen für ein gesundes und kräftiges Gedeihen.

### Ausreichend wässern, Bodentrocknung verhindern

In den ersten Wochen nach der Pflanzung sollte der Baum regelmäßig und ausreichend gegossen werden, besonders bei trockener Witterung. Mulch rund um den Stamm hilft, die Feuchtigkeit im Boden zu halten und Unkrautwuchs zu verhindern. Stützpfähle können jungen Bäumen in windigen Gegenden zusätzlichen Halt bieten und das Anwachsen erleichtern. Im weiteren Baumleben kann die Vitalkur noch häufiger eingesetzt werden. Sie hilft der Pflanze zum Beispiel über Schwächephasen oder Baumkrankheiten hinweg und begünstigt die Heilung von Verletzungen der Rinde.

DJD/Foto: DJD/www.waldleben.eu

**Grünabfall-Containerservice**







[www.gabco.de](http://www.gabco.de)

**Verkauf und Transport von:**

- Humus-Kompost
- Blumenerde
- Mutterbodensubstrate
- Rinden- und Holzhäckselmulch
- Holzhackschnitzeln

**Kompostanlagen:**

- > Aachen-Brand, Camp Pirotte 50
- > Alsdorf-Warden, Entsorgungszentrum Warden
- > Würselen, Am Weiweg 40

**Telefon: 02404 / 6775330 | [info@gabco.de](mailto:info@gabco.de)**



- ✿ Beet- und Rasenpflege
- ✿ Fachgerechte Schnittarbeiten an Hecken, Obst- und Ziergehölzen und Berankungen
- ✿ Neu- & Umgestaltung von Beeten und Gehölzgruppen
- ✿ Bepflanzung und Pflege von Kübeln, Kästen, Rabatten und Nutzgärten
- ✿ Anlage, Ausbesserung und Pflege von Trockenmauern, Wegen und kleineren Pflasterflächen
- ✿ Gartenbetreuung bei längerer Abwesenheit
- ✿ Diverse Reparaturen

Wir sind Experten rund um den naturnahen Garten

**Telefon: 0241 - 997 66 20**  
**mobil: 01578-429 86 03**  
[info@kuba-garten.de](mailto:info@kuba-garten.de)  
[www.kuba-garten.de](http://www.kuba-garten.de)

## Tipps für eine langlebige Bodengestaltung

Schon aufgrund seiner schieren Größe zählt der Fußboden zu den prägenden Elementen der Inneneinrichtung. Holz steht dabei für Natürlichkeit und Behaglichkeit. Der Klassiker unter den Bodenbelägen ist in einer Vielzahl an Qualitäten, Formaten, Farben und Strukturen erhältlich, sodass sich die verschiedensten Ansprüche erfüllen lassen. Selbst für Bereiche im Zuhause, die stark beansprucht werden, beispielsweise Küche oder Bad, gibt es geeignete und besonders widerstandsfähige Beläge aus dem Naturmaterial Holz.

Robustheit und Nutzungsdauer sind wichtige Kriterien bei der Auswahl des geeigneten Bodenbelags. Bei Parkett etwa beeinflussen ausgewählte Holzart und Versiegelung, wie stark der Boden belastet werden

kann. „Laubhölzer wie Buche und Eiche sind weniger empfindlich als weiche Nadelhölzer wie Kiefer oder Fichte“, erklärt Technikreferent Florian Zeller vom GD Holz (Gesamtverband Deutscher Holzhandel). Wichtig sei ebenso die Dicke der Echtholz-Deckschicht: „Böden mit einer Deckschicht von über vier Millimetern lassen sich abschleifen und haben somit eine deutlich längere Gebrauchsdauer.“ Um den Belag zu finden, der die eigenen Anforderungen am besten erfüllt, empfiehlt der Fachmann einen Besuch im Holzfachhandel vor Ort. Hier lassen sich unterschiedliche Materialien haptisch und optisch erleben. Neben den klassischen Holzfußböden können dort auch weitere Belagarten wie Laminat, Kork und Bambus und Vinyls erlebt werden.

Wer neu baut, kann bei der Bodengestaltung mit Dielen, Parkett oder Laminat frei planen. Bei einer Modernisierung hingegen sind die baulichen Gegebenheiten zu beachten, sagt Florian Zeller weiter: „Abhängig vom vorhandenen Bodenaufbau sowie bestehenden Schall- und Wärmeschutz bieten sich unterschiedliche Bodenbeläge an.“ Antworten darauf gibt ebenfalls der örtliche Holzfachhandel: Unter [www.holzvomfach.de](http://www.holzvomfach.de) finden sich neben vielen Tipps und Inspirationen auch Ansprechpartner aus der eigenen Region. Ein Tipp: Um die erforderliche geringe Aufbauhöhe im Bestandsbau zu erreichen, sind Fertigparkett, Laminat und Designböden als Klick-Systeme mit integriertem Schallschutz verfügbar. Dies spart wertvolle Zentimeter beim Bodenaufbau. Im Trend liegen



zudem geölte Fußböden sowie strukturierte Oberflächen. Ein Beispiel: Beim Bürsten wird das Holz in Faserrichtung bearbeitet, sodass der weichere Holzanteil der Jahresringe abgetragen wird und der harte Teil als Relief erhalten bleibt. Auf diese Weise wirkt der Boden, als würde er schon seit vielen Jahrzehnten genutzt und gepflegt.

DJD/Foto: DJD/Gesamtverband Deutscher Holzhandel/Markus Herter



50 Jahre

**MAGO**  
Glas- und Fensterbau  
*Fachbetrieb mit Tradition*

**Unsere Leistungen**  
damit Sie auf nichts verzichten müssen



- Kunststofffenster
- Aluminiumfenster
- Glasreparaturen
- Haustüren
- Sicherheitsglas
- Einbruchsicherung
- Rollläden
- Wärmedämmglas

MAGO Glas- und Fensterbau GmbH • 52078 Aachen Sigsfeldstr. 14 • Tel. 0241/52 10 52 • Fax 52 76 76  
[www.mago-fenster.de](http://www.mago-fenster.de) • E-Mail: [info@mago-fenster.de](mailto:info@mago-fenster.de)



Malermesterbetrieb

Fassaden  
Trockenbau  
Fliesenarbeiten  
Raumgestaltung

Inh. Guido Runkel  
Malermester

Mob 0177 874 81 45  
[info@atelier-runkel.de](mailto:info@atelier-runkel.de)

[www.atelier-runkel.com](http://www.atelier-runkel.com)

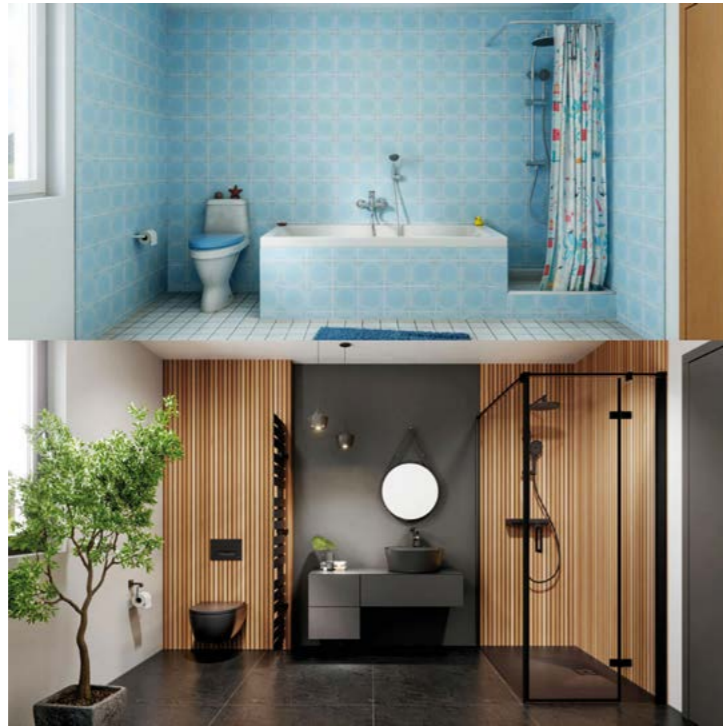


## Wellness-Upgrade fürs heimische Bad

Pflegeleicht, in jeder Lebensphase gut nutzbar und mit viel Wohlfühlatmosphäre: So wünschen sich die meisten Deutschen ihr Badezimmer, wie eine aktuelle Studie der Vereinigung Deutsche Sanitärwirtschaft e. V. (VDS) zeigt. Der Ist-Zustand vieler älterer Bäder entspricht diesen Anforderungen jedoch nicht – der Wunsch nach einer Veränderung ist daher bei vielen groß. Doch es muss nicht immer eine aufwendige Komplettrenovierung sein – oft lassen sich Badwünsche auch mit einer Teilsanierung erfüllen.

#### Sorgfältig planen mit fachlicher Unterstützung

Eine gute Planung ist der Schlüssel zur erfolgreichen Teilsanierung. Eine Liste der Veränderungen, die man sich wünscht, bildet eine gute Basis.



Eine clever geplante Teilrenovierung kann ein altes, wenig ansehnliches Bad in eine einladende Wellness-Oase verwandeln.

Foto: DJD/SHK/Clarissa Helget

Bei der Planung kann ein Fachbetrieb, etwa ein Unternehmen der „Meister der Elemente“ unterstützen und Ideen einbringen. Unter [www.meister-der-elemente.de](http://www.meister-der-elemente.de) gibt es dazu mehr Infos und eine Handwerkersuche für Deutschland, Österreich und die Schweiz. So gut wie alle Funktionsbereiche des Bads lassen sich mit überschaubarem Aufwand neu gestalten.

#### Der Waschplatz: Becken und Möbel auf der Höhe der Zeit

Für eine Neugestaltung des Waschplatzes sind in der Regel keine substanziellen Eingriffe nötig. Alte Waschtische lassen sich leicht entfernen und durch aktuelle Modelle ersetzen, die schicker und reinigungsfreundlicher sind und mit cleverem Stauraum aufwarten. Unterfahrbare und höhenverstellbare



**ADOLF VECQUERAY** GmbH

Fachhandel, Bearbeitung, Montage,  
Naturstein, Faserzement, Faserbeton, HPL

Kellershaustraße 18 | 52078 Aachen | Tel.: 0241-56 29 32 | [www.vecqueray.com](http://www.vecqueray.com)

**Naturstein:**  
Fensterbänke, Treppen, Küchenarbeitsplatten, Waschtische, Tischplatten, Boden- und Wandbeläge, Naturstein für die Gartengestaltung

**Faserzement (z.B. Equitone®):**  
Fassadentafeln und Fassadenpaneele aus Faserzement, Bauplatten für den Innenausbau und Sanierung

**Hochdrucklaminat (z.B. Trespa®):**  
großformatige, farbige Fassadentafeln und Balkonbekleidungen



Wer eine Teilsanierung seines Bads plant, sollte mit einem Fachmann sprechen, zum Beispiel einem Meister der Elemente.  
Foto: DJD/SHK/Standret/Shutterstock

Waschtischlösungen bringen außerdem noch barrierefreien Komfort mit.

#### Die Dusche: Wanne raus, Duschtasse rein

Wannen benötigen viel Platz und lassen sich mit überschaubarem Aufwand durch eine großzügige

bodengleiche Dusche ersetzen, wenn man sowieso nie oder selten badet. Der flache Zugang zu einer Duschtasse ist bequemer und es gibt keine Stolperfallen. Perfekt ergänzt wird der Duschbereich durch eine Glasabtrennung. In kleinen Bädern kann diese auch faltbar ausgelegt werden.

- Anzeige -

#### Das WC: glatt und ohne Spülrand

Alte bodenstehende WC-Keramik mit Spülrand und Aufputzspülkasten sind keine Augenweide und lassen sich schwer reinigen. Ein Vorwandelement oder ein WC-Modul ersetzt den alten Spülkasten, daran lässt sich dann problemlos ein wandhängendes spülrandloses WC mit glatter Außenform montieren. Eine zusätzliche Aufwertung erfährt das Bad durch ein Dusch-WC, das die Bidet-Funktion gleich mit übernimmt.



Wanne raus, bodenebene Dusche rein, Nischen clever nutzen: Viele alte Bäder bieten großes Verbesserungspotenzial auch ohne Komplettmodernisierung.  
Foto: DJD/SHK/youngshuo/Shutterstock

#### Die Wände: neuer Look über alten Fliesen

Das Abschlagen von Fliesen ist eine der schmutzintensivsten Aufgaben bei einer Komplettrenovierung. Neu gestalten lassen sich die Wände aber auch einfacher – zum Beispiel mit Mauerputz, wasserfesten Tapeten oder

großflächigen Wandpaneelen. So verändert sich der komplette Look mit geringem Aufwand.

DJD



**WILDEN**  
Rohr- u. Kanaltechnik  
Tel: 0241-526722  
Email: [info@wilden.tv](mailto:info@wilden.tv)

**UMBAUARBEITEN?  
GARTEN? KELLER? EINFAHRT?**

**WIR EMPFEHLEN:**  
Lassen Sie vor Umbauten Ihren Kanal untersuchen.  
So vermeiden Sie eventuelle doppelte Kosten!

- 60 Jahre Erfahrung	- Erneuerung Drainagen
- Hochdruckreinigung	- Kanalsanierung (mit Garantie)
- Absaugdienste	- Rohrverlaufsorgung
- Abflussreinigung	- Kanal-TV- Untersuchung
- Zisternenreinigung	- Dichtheitsprüfung
- Notdienst	- Kellerwandabdichtung
- Fräsarbeiten	- Beseitigung von Verstopfungen
(Wurzeln, Beton etc.)	(Küche, WC, Dusche etc.)

**Wir beraten Sie gerne kostenlos u. unverbindlich vor Ort!**

Wilden Rohr- u. Kanaltechnik  
Gewerbepark Brandl 38  
52078 Aachen  
Internet: [www.wilden.tv](http://www.wilden.tv)



**Rolladen & Sonnenschutz  
Wigotec**

- MARKISEN
- TERRASSENDÄCHER
- ROLLADEN
- INSEKTENSCHUTZ
- REPARATUREN
- PLISSEES
- ELEKTROMOTOREN
- FENSTER

**Tel.: 02408 – 95 93 579  
Monschauer Straße 130  
52076 Aachen  
[www.wigotec.de](http://www.wigotec.de)**

## Ihr Traumbad ganz einfach realisieren

#### Wollen Sie Ihr Bad sanieren?

Wir bringen die Fliesenausstellung direkt zu Ihnen – bequem und direkt auf Ihre Baustelle!

Von der ersten Vermessung bis zur detaillierten Planung: Wir erstellen den Grundriss Ihres neuen Badezimmers mit beeindruckenden 3D-Ansichten. Bei Interesse erhalten Sie eine transparente Kostenaufstellung für alle Gewerke. Auf Wunsch vermitteln wir zudem zuverlässige Partnerfirmen, um eine reibungslose und saubere

Ausführung Ihres Projekts sicherzustellen.

Sie planen ein neues Badezimmer, aber das nötige Kapital fehlt?

Wir kümmern uns um die Finanzierung! Ganz unkompliziert und ohne Grundbucheintrag können Sie ab 100 €/Monat Ihr Traumbad realisieren – und das ohne Vorabinvestitionen.

Zögern Sie nicht! Vereinbaren Sie noch heute Ihren kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin. Wir helfen Ihnen gerne weiter.  
[www.fliesenwerk-ac.de](http://www.fliesenwerk-ac.de)



**FliesenWerk-AC.de**

Ihr Fliesenfachhandel

"Stück für Stück  
zum Fliesenglück"

**FliesenWerk-AC.de**  
Rollefstraße 12  
52078 Aachen  
[www.fliesenwerk-ac.de](http://www.fliesenwerk-ac.de)  
[info@fliesenwerk-ac.de](mailto:info@fliesenwerk-ac.de)





## Diebe mögen Dunkelheit, Sicherheitstechnik schützt wirkungsvoll

In der dunklen Jahreszeit schnell die Zahl der Einbrüche vielerorts deutlich in die Höhe. Der Hauptgrund: In den Herbst- und Wintermonaten sind die Tage kürzer, die früh einsetzende Dämmerung bietet Einbrechern Deckung und erleichtert es ihnen, unentdeckt in Häuser einzudringen. Eine in den frühen Abendstunden noch unbeleuchtete Wohnung ist beispielsweise ein sichtbarer Hinweis darauf, dass die Bewohnerinnen und Bewohner außer Haus sind – bei der Arbeit, beim Einkaufen oder im Urlaub.

*Psychische Folgen eines Einbruchs nicht unterschätzen*

„Polizeiliche Statistiken mit steigenden Einbruchszahlen sind das eine – was sie aber nicht abbilden können, sind die teils gravierenden psychischen Folgen und Ängste bei den Opfern eines Einbruchs“, erklärt Carl Becker-Christian, Geschäftsführer des BHE Bundesverband Sicherheitstechnik e.V. Ein großer Teil der Betroffenen – Frauen mehr als Männer – fühlt sich Studien zufolge in der gewohnten Umgebung nicht mehr sicher, ist gestresst und leidet unter starken Ängsten und Schlafstörungen. Ein vollendeter Einbruch – bei dem die Täter oft Chaos hinterlassen – ruft dabei mehr Unsicherheiten hervor als ein gescheiterter Einbruchsversuch.

## Wohnungseinbrüche haben langfristige psychische Folgen für die Opfer

Lang andauernde Folgen und Gefühle sind eine schwere emotionale Belastung.

Unsicherheit in gewohnter Umgebung	46,5 %
Macht- oder Hilflosigkeit	39,9 %
Stress und Anspannung	23,0 %
Starke Angstgefühle	20,0 %
Schlafstörungen	18,5 %
Alpträume	12,5 %

Quelle: Kriminologisches Forschungsinstitut Niedersachsen e. V., 2014

BHE

Professioneller Einbruchschutz, so Becker-Christian, sei auch deshalb in Wohnobjekten fundamental wichtig: „Und dieser Schutz wirkt: 2023 etwa scheiterte fast die Hälfte der gemeldeten Fälle schon beim Einbruchsversuch.“

*Mit Alarmanlagen auf Nummer sicher*

Mechanische Sicherungstechnik an Fenstern und Türen erschwert Dieben zwar den Einstieg und kann so die Tatausführung unter Umständen verhindern. „Sie sollte aber um eine Alarmanlage ergänzt werden, die den Einbruch an eine Notruf-

und Serviceleitstelle meldet“, erläutert Carl Becker-Christian. Durch deren schnelles Eingreifen könnten im Idealfall die Täter noch auf frischer Tat ertappt werden. „Die wenigsten Einbrecher sind Profis, sie werden von einer Alarmanlage meist von vornherein abgeschreckt oder beim Einbruchsversuch in die Flucht geschlagen.“ Alarmanlagen würden Bewohner zudem beim Verlassen des Hauses auf Sicherheitslücken wie offene Fenster oder Türen hinweisen.

*Finger weg vom Selbsteinbau einer Alarmanlage*

Wichtig: Alarmanlagen sind nicht zum Selbsteinbau geeignet. „Damit sie fehlerfrei funktionieren, ist die sachkundige Beratung, Planung und Montage durch eine Fachfirma unabdingbar, auf Billigangebote aus dem Baumarkt oder vom Discounter sollte man besser verzichten“, rät Becker-Christian. Qualifizierte Fachfirmen sind etwa über eine PLZ-Suche auf dem neutralen Infoportal [www.sicheres-zuhause.info](http://www.sicheres-zuhause.info) zu finden. Dort gibt es zudem umfassende Hinweise auf Gefahrenquellen und Tipps rund ums Thema Einbruchschutz.

DJD



## ELEKTRO SOMMER

Eilendorfer Straße 31 • 52078 Aachen-Brand  
Telefon (0241) 91 27 436 • Telefax (0241) 92 04 913  
[www.elektro-fp-sommer.de](http://www.elektro-fp-sommer.de)

## Frank Sommer

Elektromeister / Geschäftsführer  
Mobil (0160) 90 63 17 87  
[info@elektro-fp-sommer.de](mailto:info@elektro-fp-sommer.de)

## Jan Sommer

Bachelor Professional im  
Elektronikerhandwerk  
Mobil (0151) 57 33 53 72  
[jan1.sommer@t-online.de](mailto:jan1.sommer@t-online.de)

- Planung & Beratung
- Elektroinstallationen
- Reparaturen
- Kundendienst
- Netzwerktechnik
- Kommunikationstechnik
- DGUV 3 Prüfung
- KWX-Technik
- Smart Home

IMMOBILIEN  
SIND UNSER  
ZUHAUSE

**s immo.**  
REGION AACHEN

**FÜR SIE STEHT  
ZUVERLÄSSIGKEIT  
AN ERSTER STELLE?**

**FÜR UNS AUCH.**

Mit Kompetenz, Empathie und einem großen Netzwerk, stellen wir den Menschen in den Fokus und arbeiten zuverlässig mit Ihnen zusammen.



[s-immo-aachen.de](http://s-immo-aachen.de)



# Den Kachelofen zukunftssicher machen

Moderne Holzfeuerstätten wie Kachelöfen und Kaminöfen erfüllen die aktuellen Bundesimmissionschutz-Vorschriften. Als klassische Einzelfeuerstätten unterliegen sie auch keinem Verbot oder keinen Auflagen laut Gebäudeenergiegesetz (GEG). Sie sind zukunftssicher und leisten einen wichtigen Beitrag auf dem Weg zur Klimaneutralität bis 2050. Holz gilt als CO<sub>2</sub>-neutraler, erneuerbarer und nachhaltiger Energieträger, der fossile Brennstoffe ersetzt. Geräte mit moderner Verbrennungs- und Filtertechnologie können die Emissionen im Vergleich zu veralteten Feuerstätten um bis zu 85 Prozent und den Holzverbrauch um rund ein Drittel reduzieren. Bei den Kachelofentagen vom 4. bis 12. Oktober 2024 kann man sich bei Fachbetrieben über Holzfeuerstätten und Modernisierungsmöglichkeiten informieren. Ofenbauer berate

ten individuell und stimmen das Gesamtsystem auf den Wärmebedarf und die Komfortwünsche ab. Adressen von Ofenbauern in der Nähe gibt es unter [www.kachelofenwelt.de](http://www.kachelofenwelt.de).

*Für alte Öfen: Austauschpflicht bis Ende 2024*

Bis Ende 2024 müssen alte Holzfeuerstätten, die zwischen dem 1. Januar 1995 und dem 21. März 2010 in Betrieb genommen wurden und die BImSchV-Vorgaben nicht erfüllen, nachgerüstet oder ausgetauscht werden. Der Schornsteinfeger überprüft die Emissionswerte und weist auf einzuhaltende Fristen hin. Erfüllt der Ofen die gesetzlichen Emissionsvorgaben, kann man ihn weiter uneingeschränkt nutzen. Aus welchem Jahr die Feuerstätte stammt, steht auf dem Typenschild. Ist keines vorhanden, hilft eine Anfrage beim



Hersteller. Wer die Bezeichnung seines Ofens kennt, kann auch die HKI-Datenbank unter [www.cert.hki-online.de](http://www.cert.hki-online.de) nutzen, zur Sicherheit sollte man sich frühzeitig vom Ofenbauer beraten lassen.

Bei der Entscheidung „Nachrüsten oder neues Ofensystem?“ berät der Ofenbauer bezüglich Technik, Design und Kosten. Die Expertinnen und Experten wissen, welche Maßnahmen sinnvoll sind, um die Emissionswerte zu senken und den Wirkungsgrad zu erhöhen. Für

Kachelöfen etwa gibt es Austausch-Heizeinsätze – auch mit Pellet-Technik –, die mit überschaubarem Aufwand installiert werden können. Ebenso kann moderne Filter-/Katalysator-Technologie in Frage kommen. Wasserführende Kachel- oder Kaminöfen sind besonders zukunftssicher, da sie überschüssige Wärme in einen zentralen Pufferspeicher einspeisen und so die Hauptheizung bei der Wärme- und Warmwasserversorgung unterstützen. Diese Feuerstätten können im Verbund mit Solarthermie und anderen regenerativen Energiequellen eingesetzt werden, etwa einer Wärmepumpe. Deren hoher Stromverbrauch im Winter lässt sich damit deutlich senken.

*DJD/Foto: DJD/AdK/www.kachelofenwelt.de/Gutbrod*

**AUFFÄLLIG**  
unauffällig.



Wir sichern Ihre Werte.  
Sicherheit aus Aachen-Brand.

**Godding.de**

T +49 241 928 97-0



**BURG WÄCHTER**



Schlüssel.



Schlösser.



Schließanlagen.



Scan me.



Digitalzylinder.



Tresore.



Service.



**Tresor Studio**  
by Godding.de

A. Godding GmbH  
Schroufstraße 1  
D-52078 Aachen  
T +49 241 928 97-0  
E [info@godding.de](mailto:info@godding.de)  
W [www.godding.de](http://www.godding.de)

## RETURN TO PERFECTION

Wir machen Ihren Schaden ungeschehen.

- Karosserie- und Lackinstandsetzung
- Kleinschadenreparatur mit LackExpress
- Ersatzwagen oder Hol- und Bring-Service
- Tesla Approved Bodyshop
- Experte für Fahrassistenzsysteme
- Fachbetrieb für E-Mobilität

Rotärmel GmbH  
Gewerbepark Brand 10  
52078 Aachen

T. 0241 - 52 20 55  
[werkstatt@lackiererei-aachen.de](mailto:werkstatt@lackiererei-aachen.de)  
[www.lackiererei-aachen.de](http://www.lackiererei-aachen.de)



# Herbstcheck: Klare Sicht bedeutet Sicherheit

Herbstliches Schmuttelwetter ist nicht nur unangenehm, sondern kann auch gefährlich werden. Im Straßenverkehr können Dauerregen, Nebel und feuchtrutschiges Laub zu kritischen Situationen führen. Umso wichtiger ist es, sich auf die Technik und eine gute Sicht verlassen zu können. Mit einem Herbstcheck in einer örtlichen Fachwerkstatt können Autofahrer möglichen Problemen vorbeugen. Die Fachleute nehmen unter anderem Beleuchtung, Scheibenwischer, Bremsen, Reifen und die Batterie unter die Lupe. Stellen Sie dabei Mängel fest, können sie diese flugs beheben.

### Scheibenwischer richtig pflegen

Sehen und gesehen werden, so lautet das Motto auf der Straße vor allem in der nasskalten Jahreszeit. Dennoch schenken viele Autofahrer den Scheiben-



wischern zu wenig Aufmerksamkeit. Die Folge: Abgenutzte Wischblätter hinterlassen bei jeder Bewegung starke Schlieren auf der Scheibe und stören so die Sicht. „Radfahrer oder Fußgänger werden dann schnell übersehen. Deshalb empfehlen wir, die Wischblätter am besten vor dem Winter zu erneuern“, sagt Bosch-Expertin Tanja Schell. Bei der Beurteilung hilft diese Faustformel: Wenn nach dem Wischen ein Streifen im zentralen Sichtfeld oder mehr als drei im äußeren Bereich stehen bleiben, ist ein Wechsel

der Wischblätter fällig. Ein regelmäßiges Reinigen mit einem feuchten Tuch erhält zudem die Funktionstüchtigkeit. Noch ein Tipp: Bei Frost zum Schutz der Wischblätter nachts eine Pappe oder eine Folie unterlegen – so können sie nicht festfrieren und dadurch beschädigt werden. Ebenso wichtig ist in Herbst und Winter ausreichend Frostschutzmittel im Scheibenwasser, damit es nicht einfriert.

### Gutes Licht für dunkle Tage

Gerade bei der früh einsetzenden Dämmerung kommt es zudem auf eine intakte Beleuchtung an, der Lichtcheck in der Werkstatt sollte daher eine

Selbstverständlichkeit sein. Für bessere Sicht in älteren Fahrzeugen lässt sich zum Beispiel durch einen Umstieg auf die Glühlampenlinie Ultra White von Bosch sorgen. Sie bietet bis zu 40 Prozent mehr Lichtleistung im Vergleich zu Standard-Halogenlampen. Auch die Starterbatterie ist in der kalten Saison besonders gefordert, altersschwache Energiespender nehmen seit Jahren unangefochten den Spitzenplatz in der ADAC-Pannenstatistik ein. Ein Check der Batterie in der Werkstatt und ein rechtzeitiger Austausch können ärgerliche Pannen vermeiden. Von noch größerer Bedeutung ist die Versorgungsbatterie in Elektroautos. Eigens geschulte Fachwerkstätten können nicht nur ihren Zustand prüfen, sondern beispielsweise mit dem Hochvolt-Reparatursatz von Bosch gealterte Module durch langlebige Nickel-Metallhydrid-Module ersetzen. Das ist günstiger als ein kompletter Tausch.

DJD/Foto: DJD/Robert Bosch

## Ratgeber:

# Was tun, wenn's gekracht hat?

2.830 Tote auf deutschen Straßen: Das ist die traurige Verkehrsbilanz für 2023 laut Statistischem Bundesamt. Bei 2,5 Millionen Unfällen sind außerdem 364.900 Menschen verletzt worden. Für alle, die am Verkehr teilnehmen, ist es daher wichtig zu wissen, wie man sich bei einem Unfall richtig verhält.

### Unfallstelle absichern

Vor allem heißt es: Ruhe bewahren! Oberste Priorität haben die Absicherung der Unfallstelle und Erste Hilfe für Verletzte. Zunächst sollte man die Warnblinkanlage einschalten, die Warnweste anziehen und das

Wetterbedingungen. Nicht vergessen: Personalien und Versicherungsdaten der beteiligten Personen austauschen sowie die Kontaktdaten möglicher Zeuginnen und Zeugen aufschreiben. Der eigenen Versicherung sollte man den Unfall so schnell wie möglich melden.

### Wenn es nach dem Unfall kracht

Eine Verkehrsrechtsschutzversicherung, etwa bei der DEVK, schützt vor rechtlichen Streitigkeiten im Straßenverkehr sowie finanziellen Belastungen. Sie hilft beispielsweise, wenn Beteiligten nach einem Verkehrsunfall fahrlässige Körperverletzung



Warndreieck ausreichend weit entfernt aufstellen, um andere Fahrerinnen und Fahrer auf die Gefahrenstelle aufmerksam zu machen. Anschließend leistet man Verletzten Erste Hilfe und ruft zusätzlich zur Polizei (Notrufnummer 110) unbedingt die Feuerwehr (112) an, falls Betriebsstoffe ausgelaufen oder Personen verletzt sind.

### Den Unfall richtig dokumentieren

Für die Schadenregulierung durch die Versicherung und mögliche Rechtsstreitigkeiten ist die Dokumentation der Unfallstelle wichtig. Sinnvoll ist es daher, Unfallort, Fahrzeuge und Schäden zu fotografieren und eine detaillierte Skizze des Unfallhergangs anzufertigen. Am besten notiert man sich Datum, Uhrzeit, Straßenzustand und

vorgeworfen wird oder Führerscheinentzug droht. Detaillierte Informationen gibt es unter [www.devk.de/recht](http://www.devk.de/recht). Zum Service des Kölner Versicherers gehört unter anderem eine unabhängige telefonische Rechtsberatung. Außerdem vermittelt das Unternehmen kompetente Rechtsanwältinnen und Rechtsanwälte und ermöglicht auch außergewöhnliche Streitbeilegung über Mediation. Bei einem Rechtsstreit trägt die Rechtsschutzversicherung die Prozesskosten. Die Kfz-Haftpflicht kümmert sich um die Ansprüche der Geschädigten. Und wer haften muss, kann sich den Schaden am eigenen Fahrzeug trotzdem bezahlen lassen: Hier übernimmt die Vollkaskoversicherung.

DJD/Foto: DJD/DEVK/Jürgern Naber

# Der Kia Sportage.

Inspiriert dich immer wieder.



Jetzt für:  
€ 34.250,-  
Kia Sportage 1.6 T-GDI Vision



Abbildung zeigt kostenpflichtige Sonderausstattung.

Das Faszinierende an modernen Technologien: Sie geben dir alle Möglichkeiten und eine ganz neue Freiheit. Ob du im Kia Sportage mit effizientem Verbrennungsmotor oder alternativem Antrieb unterwegs sein willst - du hast die Wahl. Folge einfach deinen Zielen, immer mit dem guten Gefühl, dass intelligente Assistenzsysteme dich auf jeder Fahrt begleiten. Erlebe den Kia Sportage jetzt bei einer Probefahrt.

**Kia Sportage 1.6 T-GDI Vision (Super, 6-Gang-Schaltgetriebe), 110 kW (150 PS): Kraftstoffverbrauch in l/100 km: innerorts 7,3; außerorts 5,2; kombiniert 5,9; CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert 136 g/km. Effizienzklasse: A.<sup>1</sup>**

## Autohaus Souren GmbH

Am Gut Wolf 10 | 52070 Aachen  
Tel.: 0241 / 938680  
[www.kia-souren-aachen.de](http://www.kia-souren-aachen.de)

<sup>1</sup> Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen den verschiedenen Fahrzeugtypen.




**Perfekte Kontrolle**  
Mit jedem Fahrzeug in jeder Verkehrssituation

Für Ihre Sicherheit gibt's bei uns Reifen von Continental.



**Ernst Schrouff Autobereifung GmbH & Co. KG**

- » Neureifen in allen Größen
- » Achsvermessung
- » Stahl- und Leichtmetallräder
- » Kfz-Reparaturen

Trierer Straße 492 • 52078 Aachen • Telefon: (02 41) 52 00 01 • E-Mail: [schrouff@t-online.de](mailto:schrouff@t-online.de)



## PERSONLICH FREUNDLICH KOMPETENT

<ul style="list-style-type: none"> <li> Inspektionen</li> <li> Unfallschäden/ Smart Repair</li> <li> Reifenhandel mit Service u. Einlagerung</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li> Glasschäden</li> <li> Oldtimer-restauration</li> <li> Service für alle Marken</li> </ul>
---	--

Autohaus Neuner • Nerscheider Weg 20  
Telefon 0 24 08 / 20 66  
[www.neuner-autohaus.de](http://www.neuner-autohaus.de)



# E-Autos im Faktencheck

Für die E-Mobilität, einen wesentlichen Baustein der sogenannten Energiewende, gab es nach dem abrupten Wegfall der staatlichen Förderung zuletzt eine schlechte Nachricht. Zudem ziehen einer aktuellen Umfrage zufolge derzeit nur 17 Prozent der Menschen in Deutschland beim nächsten Autokauf einen Stroman in Betracht. Skepsis herrscht vor allem im Hinblick auf die Reichweite der E-Autos, den Ausbau der Ladeinfrastruktur und bei der Frage, ob E-Autos tatsächlich umweltfreundlicher sind als

Verbrenner. Halten die Zweifel einer Überprüfung stand? Hier ein aktueller Faktencheck:

*Reichweiten sind deutlich gestiegen*

Wie positiv sich die Reichweiten von Elektroautos in den letzten Jahren entwickelt haben, zeigt der ADAC Ecotest: Im Jahr 2010 wurde über alle E-Fahrzeuge hinweg eine Durchschnittsreichweite von wenig alltägtauglichen 123 Kilometern festgestellt – 2023 betrug sie bereits 393 Kilometer. „E-Autos kön-

nen zunehmend größere Reichweiten bewältigen, ohne zwischendurch geladen werden zu müssen“, teilt Ata Mohajer vom Ökostromanbieter LichtBlick mit.

„Dass sie sich nicht für längere Fahrten und Urlaubsreisen eignen, ist daher unzutreffend.“

*E-Autos in jeder Hinsicht umweltfreundlicher als Verbrenner*

In einer aktuellen Studie des Umweltbundesamtes (UBA) wurden die Umwelt- und Klimawirkungen von Pkw und Nutzfahrzeugen mit konventionellen und alternativen Antrieben detailliert untersucht und anhand des gesamten Fahrzeuglebenszyklus – also auch bei Herstellung und Entsorgung – verglichen. Das Ergebnis: Im Jahr 2020 zugelassene E-Fahrzeuge sind um etwa 40 Prozent klimafreundlicher in ihrer Wirkung als Pkw mit Benzinmotor. Bei einem raschen Ausbau der erneuerbaren Energieerzeugung steigt dieser Klimavorteil bis 2030 auf 55 Prozent. „Besitzerinnen und Besitzer von E-Autos können die Umweltfreundlich-



keit weiter steigern, indem sie beim Aufladen auf reinen Ökostrom setzen“, erklärt Mohajer.

Auch das Angebot öffentlich zugänglicher Ladesäulen ist gewachsen. In 2023 wurden nach Angaben der Bundesnetzagentur rund 35.000 neue öffentliche Ladepunkte errichtet, ein Plus von 40 Prozent auf nunmehr 123.000 öffentliche Ladepunkte. Bis 2030 sollen rund eine Million Ladepunkte öffentlich zugänglich sein. Dabei helfen soll auch eine EU-Vorgabe – diese sieht vor, dass bis 2026 alle 60 Kilometer entlang der Hauptverkehrsstraßen öffentliche Ladepunkte errichtet werden müssen. „Damit wird europaweit ein flächendeckendes Angebot für Besitzerinnen und Besitzer von E-Autos geschaffen“, so Mohajer.

DJD/ Foto: DJD/LichtBlick/Getty Images/24K-Production

# Richtig tunneln mit Hans Sarpei

Deutschlands Tunnel gehören zu den sichersten der Welt. Trotzdem kommt es immer wieder zu gefährlichen Situationen. Der Grund: Verkehrsteilnehmende sind verunsichert und wissen nicht, wie sie sich im Tunnel richtig verhalten sollen. Dem will eine neue Kampagne des Fernstraßen-Bundesamtes (FBA) nun entgegenwirken. Richtig tunneln statt in die Röhre gucken: Fußball-Legende Hans Sarpei unterstützt die Aktion.



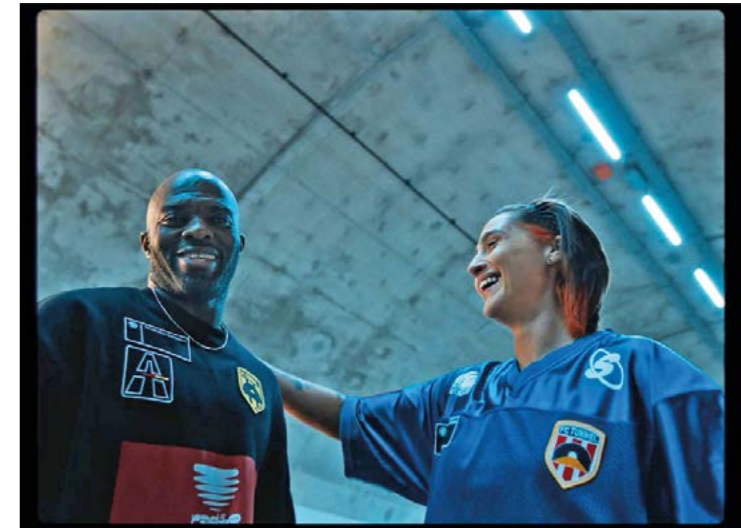
Fair Play im Tunnel: Licht an, Sonnenbrille ab. Mit einem Film, einer Website, Plakaten und Flyern informiert das FBA über das richtige Verhalten in Tunneln. Im Film „How to tunneln mit Hans Sarpei“ erklärt der Ex-Profi die wichtigsten Regeln zur sicheren Tunneldurchfahrt. Die Kampagne findet unter dem Dach von

#mehrAchtung statt, der Verkehrssicherheitsinitiative des Bundesministeriums für Digitales und Verkehr und des Deutschen Verkehrssicherheitsrats (DVR) e.V. Der Kampagnenfilm läuft auf den Social-Media-Kanälen der Initiative #mehrAchtung und auf der eigenen Kampagnenwebsite [www.mehrachtung.de/tunnel/](http://www.mehrachtung.de/tunnel/). Verkehrsteilnehmende finden hier zudem Informationen und Reportagen rund um das korrekte Verhalten im Tunnel und die dortigen Sicherheitseinrichtungen.

*Klare Botschaften für sicheres Verhalten in Tunneln*

Seit dem 1. Juli hängen verschiedene Kampagnenmotive an 230 Autobahnraststätten und auf knapp 1.000 Plakatflächen. Mit klaren Botschaften wie „Helles Leuchten achten im Tunnel auf Lichtsignale“ oder „Im Tunnel immer verkehrt: wenden“ sensibilisieren sie Verkehrsteilnehmende für eigenverantwortliches, sicheres Verhalten. Ein QR-Code führt auf die Kampagnenwebsite. Die wichtigsten Informationen gedruckt zusammengefasst erhalten Interessierte zudem auf Info-Flyern.

DJD



Die Kampagne des Fernstraßen-Bundesamtes (FBA) über das richtige Verhalten in Tunneln wird von Fußball-Legende Hans Sarpei unterstützt.

Fotos: DJD/Fernstraßen-Bundesamt



## Ihr Wohnmobil-Transporter- und PKW-Service vor Ort

- Spezielle Wohnmobil-Hebebühnen
- Fahrzeugdiagnose
- Inspektionen
- Reparaturen aller Art
- Reifen-Service
- AU-HU Hauptuntersuchung
- Unfallschaden Instandsetzung
- Windschutzscheiben Reparatur
- und vieles mehr



Nüsser Automobil-Service GmbH  
Freunder Weg 71a, 52068 Aachen  
Telefon: 0241 92700  
<http://www.nuesser-automobil-service.de/>

## Kfz-Prüfstelle Aachen

**Amtliche Dienstleistungen**

- + Hauptuntersuchung
- + Änderungsabnahme
- + Oldtimerbegutachtung
- + Schadstoffplakette
- + Gasprüfung

**Technischer Dienst der GTÜ**

- + Vollgutachten § 21 StVZO
- + Einzelabnahmen § 21 StVZO/ § 19 (2) StVZO

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8-12 Uhr und 14.30-17 Uhr  
Sa 10-12 Uhr nur nach Vereinbarung



So erreichen Sie uns:  
**Ingenieurbüro  
Kremer & Reismann**  
Trierer Straße 492  
52078 Aachen  
FON 0241 4452311  
MAIL [info@gtueaachen.de](mailto:info@gtueaachen.de)  
URL [www.gtueaachen.de](http://www.gtueaachen.de)

**Nichtamtliche Dienstleistungen**

- + Schadensgutachten
- + Bewertungsgutachten
- + Technische Gutachten

## Jetzt schon vormerken...

# Unsere HAUSMESSE findet statt am 18./19. Oktober 2024 Abverkauf der Saisonfahrzeuge

**Fahrzeuge mieten und kaufen.  
Wir freuen uns schon jetzt auf  
Ihren Besuch!**



HABA  
WOHNMOBILE  
AACHEN

## www.wohnmobile-aachen.com



# Easy Biking mit Mobilitätspaket

Für alle, die ein Fahrrad in erster Linie für die umweltfreundliche und staufreie Fortbewegung zur Arbeit, für Wege in der Stadt oder auf kurzen, entspannten Wochenendrundeln suchen, ist ein E-Bike inklusive Servicepaket eine interessante Option. Einige Hersteller bieten diese Möglichkeit bereits mit dem Kauf des Rads an. Ein gutes Servicepaket gibt die Gewähr, dass das E-Bike stets in einwandfreiem Zustand ist. Gerade im hektischen Stadtverkehr ist dies ein Vorteil, denn hier müssen sich Radfahrende auf die Bremsen und andere sicherheitsrelevante

Teile blind verlassen können.

Singlespeed-Modelle, die weniger bewegliche Teile haben, benötigen weniger Pflege und sind von Haus aus besonders wartungsarm. Riemenantriebe sind ebenfalls eine wartungsfreundliche Alternative zu herkömmlichen Kettenantrieben. Sie sind langlebiger und benötigen kein Fett, was Flecken an Kleidung und Händen vermeidet. Lediglich wer sich häufiger in bergigem Gelände bewegt, kann alternativ einen Kettenantrieb mit Zehngangschaltung in Betracht ziehen. Die reduzierte Ausstat-



E-Bike-Modellen mit gutem Preis-Leistungs-Verhältnis.

*Werterhalt und Sicherheit durch regelmäßige Servicearbeiten*

Regelmäßige Wartungsintervalle sorgen dafür, dass alle Komponenten top in Schuss gehalten und Verschleißteile rechtzeitig ausgetauscht werden, ohne dass die Besitzer selbst Hand anlegen müssen. Dies erhöht die Lebensdauer des

Fahrrads und verbessert die Sicherheit. Neben den standardmäßigen Wartungsarbeiten bieten Servicepakete oft auch erweiterte Garantien an. Vorab informieren sollte man sich über die Servicenetze der Hersteller, also über wohnortnahe Fahrradbetriebe, die mit der Fahrradmarke zusammenarbeiten. Manche Anbieter arbeiten zusätzlich mit Servicefahrzeugen. In diesem Fall kommt ein Transporter als mobile Werkstatt mit allen erforderlichen Werkzeugen und Ersatzteilen an Bord direkt zum Kunden – für die regelmäßig geplante Wartung, aber auch für Notfalleinsätze.

tung und das geringere Gewicht machen die Singlespeeder dagegen besonders attraktiv für Stadtbewohner – ein leichtes Bike kann auch mal geschultert und die Treppe zum zweiten Stock hinaufgetragen werden. Auf Style muss man zum Beispiel bei den Modellen von Mougg Bikes nicht verzichten. Sie bieten ein elegant-reduziertes Design mit Trapez- oder Diamantrahmen und dezent in den Rahmen integrierten Front- und Rücklichtern. Für die Stadt und leichtere Anstiege sind die Bikes mit einem starken Elektroantrieb optimal ausgestattet. Unter [www.mougg.bike](http://www.mougg.bike) gibt es mehr Infos zu Rädern und Serviceangeboten sowie eine Auswahl an

DJD/Foto: DJD/mougg.bike

AUTO HORBACH

Alle KFZ Reparaturen

Alle Marken

Inh. Markus Horbach

Trierer Straße 819  
52078 Aachen

Tel.: 0241-52 62 92  
Fax: 0241-9 55 94 33

POWERED BY

elexon

XPLORE

#SUSTAINABILITY

DER NEUE PODCAST  
MIT MARCUS SCHOLZ.

ÜBERALL, WO ES  
PODCASTS GIBT.

JETZT  
REINHÖREN!

xplore-sustainability.de

# Neuer Preis für mehr Sicherheit im Straßenverkehr

Der Deutsche Verkehrssicherheitsrat (DVR) hat den Tag der Verkehrssicherheit im Jahr 2005 ins Leben gerufen, um Politik und Öffentlichkeit für das Thema Verkehrssicherheit zu sensibilisieren. Es betrifft jeden Menschen jeden Tag. Langfristiges Ziel ist es, keine Getöteten und Schwerverletzten im Straßenverkehr mehr beklagen zu müssen (Vision Zero). 2024 stand der Aktionstag unter dem Motto „Nüchtern fahren, Leben bewahren“. Dabei wurden Unfälle durch Alkohol und Drogen im Straßenverkehr in den Mittelpunkt gerückt, um so auf den erschreckenden Anstieg der Unfallzahlen in Zusammenhang mit Alkohol und Drogen aufmerksam zu machen. Nach Ansicht des DVR bedarf es hier an mehr Prävention und Aufklärung, um alle am Straßenverkehr Teil-



nehmenden für die Gefahren zu sensibilisieren.

Der DVR hat in diesem Jahr einen neuen Preis ins Leben gerufen, den „DVR Vision Zero Award“. Damit sollen diejenigen ausgezeichnet werden, die sich mit ehrgeizigen und kreativen

Sicherheitsmaßnahmen besonders für die Reduzierung von Unfällen im Straßenverkehr einsetzen und damit einen wichtigen Beitrag für die Verkehrssicherheit und zur Vision Zero leisten. Der mit 5.000 Euro dotierte Award soll künftig jährlich verliehen werden, in diesem

Jahr wird das Gewinnerprojekt am 3. Dezember in Berlin in einem feierlichen Rahmen ausgezeichnet. Mehr Informationen gibt es unter [www.dvr-visionaward.de](http://www.dvr-visionaward.de). Grundsätzlich müssen die Projekte bereits erfolgreich angelaufen und langfristig angelegt sein.

Der Wettbewerb richtet sich an Vereine, Unternehmen, Institutionen, Bildungseinrichtungen, Verkehrsverbände, Wohlfahrtsverbände sowie Städte und Gemeinden in Deutschland. Initiativen sind teilnahmeberechtigt, die sich in nicht-kommerzieller Weise für die Verkehrssicherheitsarbeit in besonderem Maße engagieren und nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke verfolgen. Nicht nur das Gewinnerprojekt profitiert von der Bewerbung: Die drei finalen Nominierten werden in einer Pressemitteilung, auf den Social-Media-Kanälen und der Website des DVR sowie im DVR-Report vorgestellt. Das gibt zusätzlich Reichweite und Sichtbarkeit.

DJD/ Foto: DJD/DVR/mvc\_stock - stock.adobe.com



Voller Service. Langes Leben. 20% Preisvorteil.

Das Mercedes-Benz Service VorteilsProgramm für ausgewählte Modelle.

Mercedes-Benz  
Das Beste oder nichts.

Anbieter: Mercedes-Benz AG, Mercedesstraße 120, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

Autohaus H. Siebertz

Autohaus Siebertz, Autorisierter Mercedes-Benz Servicepartner für Pkw | LKW | Transporter | Unimog  
Aachener Str. 120-122, 52223 Stolberg, Tel. 02402.1235-0

www.siebertz.de

2X IN  
DEINER  
REGION!

In Aachen-Brand und  
Stolberg-Büsbach

Führerschein  
ab 17!

Erfahren,  
Kompetent,  
Modern!

VERA'S  
FAHRSCHULE

Jetzt informieren!  
[www.veras-fahrschule.de](http://www.veras-fahrschule.de)



# Veranstaltungskalender

## Oktober 2024

03.10.	12:00	Open Air: Jeck op d'r Brand, Marktplatz
	17:00	Korneliusbläser: Konzert St. Kornelius, Benediktusplatz 1,
04.10.	20:00	Erntedank Walheim: Eröffnungsveranstaltung Festzelt, Jakob-Büchel-Haus
05.10.	08:30	BDKJ: Containeraltpapiersammlung Brander Bahnhof, Karl-Kuck-Str. 1
	20:00	Erntedank Walheim: Party mit Coverband Nyne, Festzelt
06.10.	10:00	Erntedank Walheim: Gottesdienst GGG Walheim, Kirchberg 14
	11:00	Erntedankumzug zieht durch Walheim
	14:00	Das-Da-Kindertheater: Das NEINHorn Bücherinsel, Donatusplatz 1
	15:00	Das-Da-Kindertheater: Das NEINHorn
07.10.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel
10.10.	09:00	kfd: Wortgottesdienst (mit anschl. Frühstück), Kapelle Marienheim
11.10.	19:00	Nacht der offenen Kirchen
12.10.	18:00	Theater Brand: Monsieur Pierre geht online, Freunder Heideweg 3
	20:00	Brander Unterbähler: Vereinsfest Schützenhaus St. Donatus-Schützen
13.10.	09:00	Wanderung mit Peter Krebs, Bezirksamt Brand
	18:00	Theater Brand: Monsieur Pierre geht online
18.10.	15:00	Brander Herbstkirmes, Marktplatz, Brand
	19:30	Prinzengarde „Brander Stiere“ Dämmerschoppen, Vereinsheim Alter Bahnhof
19.10.	12:00	Brander Herbstkirmes, Marktplatz, Brand
20.10.	11:00	Brander Herbstkirmes, Marktplatz, Brand
21.10.	14:00	Brander Herbstkirmes, Marktplatz, Brand
23.10.	19:30	Vortrag: Thema „Muslimischer Antisemitismus“ von Dr. Rita Breuer, KAB-Begegnungshaus
26.10.	08:00	St. Anna: Altpapiersammlung, Friedhofsparkplatz
	19:00	Erste Große Brander KG: Ordensfest Gemeindezentrum, Hochstr. 16

26.10.	19:00	Theater Brand: Glücksvisionen (Gastspiel)
27.10.	11:00	Bürgerverein: 3. Brander Apfeltag, Marktplatz
30.10.	17:00	Bezirksvertretung Kornelimünster/Walheim

## November 2024

03.11.	09:00	Wanderung mit Alfons Reichert, BezAmt Brand
04.11.	18:30	Abendliches Lese-Café, Bücherinsel, Brand
09.11.	10:00	Großer Bücherflohmarkt, Bücherinsel, Brand
	19:00	KG Orjenal Münster Jonge: Ordensfest Alfons-Gereon-Str. 26, Kornelimünster
10.11.	09:30	Großer Bücherflohmarkt, Bücherinsel, Brand
14.11.	18:00	kfd: Wortgottesdienst, Kapelle Marienheim, Rollefstr. 4, Brand
15.11.	15:00	kfd: Führung Propsteikirche St. Kornelius
	19:30	Prinzengarde „Brander Stiere“ Dämmerschoppen, Vereinsheim Alter Bahnhof
16.11.	15:00	Erste Große Brander KG: Kinderproklamation, Gemeindezentrum St. Donatus
	20:11	KG GW Lichtenbusch: Karnevalsauftakt Saal Kessel, Raerener Str. 56,
17.11.	17:00	Theater Brand: Schule der magischen Tiere
	17:00	Kunsthändlermarkt, Jakob-Büchel-Haus, Prämienstr., Walheim
20.11.	19:00	kfd: Filmabend, Gemeindezentrum, Hochstr. 16
22.11.	15:00	Marktschule: OGS-Wintercafé, Marktstr. 25
23.11.	17:00	Theater Brand: Schule der magischen Tiere
	18:00	Erste Walheimer KG: Ordensfest Pastor-Franzen-Sr. 2, Walheim
	19:00	Prinzengarde „Brander Stiere“: Ordensfest
24.11.	17:00	Theater Brand: Schule der magischen Tiere
30.11.	08:00	St. Anna: Altpapiersammlung Friedhofsparkplatz, Walheim
	08:30	BDKJ: Containeraltpapiersammlung Brander Bahnhof, Karl-Kuck-Str. 1, Brand
	11:00	Weihnachtsmarkt Kornelimünster Innenhof des Kunsthauses NRW
	17:00	Abteigarten 6, Kornelimünster Theater Brand: Schule der magischen Tiere

Alle Angaben ohne Gewähr

Weitere Termine und Ankündigungen im Internet:  
[www.dein-stadtteilmagazin.de](http://www.dein-stadtteilmagazin.de)

wenn's ums Bauen geht...

# baustoffe geulen

Im Ginster 9 – 52078 Aachen-Brand  
Marshallstraße 6 – 52146 Würselen  
[www.baustoffe-geulen.de](http://www.baustoffe-geulen.de)

**hagebau profi**

## Impressum

**Herausgeber:**  
Euregio Konzept - Agentur & Verlag  
Inh.: Thorsten Neumann  
Rotdornweg 29 - 52525 Waldfeucht  
Tel.: 02455 / 73 99 220  
Mobil: 0160 / 90 47 55 05  
E-Mail: [info@euregionkonzept.de](mailto:info@euregionkonzept.de)  
[www.dein-stadtteilmagazin.de](http://www.dein-stadtteilmagazin.de)

**Anzeigenleitung:**  
Klaus-Dieter Fichte  
Mobil: 0163 / 1 74 75 93

**Texte & Fotos:**  
(soweit nicht anders gekennzeichnet)  
Thorsten Neumann

**Titelfoto:**  
Ladislav Hoffner

**Auflage:** 6.500 Stück  
**Vertrieb:**  
Kostenlose Verteilung an über 150 Ausgestell-  
ten im Aachener Südraum

**Erscheinungsweise:**

Alle 2 Monate  
**Anzeigenschluss:**  
10. des Monats vor Veröffentlichung

**Anzeigen:**  
Es gilt die Anzeigenpreisliste 2024.  
Von Euregio Konzept gestaltete Anzeigen sind  
urheberrechtlich geschützt.

**Druck:**  
Häuser Druck GmbH, Köln

Termine werden ohne Gewähr veröffentlicht.  
Namentlich gekennzeichnete Artikel geben  
nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers  
wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte  
und Fotos wird keine Haftung übernommen.  
Nachdruck der Texte und Fotos nur mit schriftli-  
cher Genehmigung des Herausgebers.

**Wir danken unseren Anzeigenkunden, die  
durch ihr Engagement die Veröffentlichung  
ermöglichen!**

# Yo People! Studiert mal das hier!

NetSpeed Young:  
Highspeed-Internet  
für Studis und Azubis.

Internet  
dauerhaft ab  
**24,95€\***

**Gratis:**  
Auszeitoption,  
Anschluss-  
gebühr und  
Router\*



Alexis  
Azubi NetAachen



[netaachen.de/young](http://netaachen.de/young)



\*Die Angebote zu NetSpeed Young und Glasfaser NetSpeed Young gelten ausschließlich für Studierende und Auszubildende (gegen Vorlage eines gültigen Nachweises) bei Beauftragung bis zum 31.12.2024. Voraussetzung für den NetSpeed-Young-Anschluss sind folgende Access Typen: BSA, DSL, FTTC, Kabel für Glasfaser NetSpeed Young; FTTB, FTTH, G.fast. Die Reduzierung der jeweiligen monatlichen Preise im Vergleich zum regulären Tarif NetSpeed bzw. Glasfaser NetSpeed gelten nur für die Dauer der anfänglichen Vertragslaufzeit. Danach gilt der Produktpreis gemäß aktueller Preisliste. Wird kein gültiger Nachweis erbracht, ist NetAachen berechtigt, auf den regulären Tarif gemäß aktueller Preisliste umzustellen. Keine Bereitstellung- oder Versandkosten. Anfängliche Vertragslaufzeit: 24 Monate. Kündigungsfrist: 1 Monat zum Laufzeitende bzw. danach monatlich. Nach Ablauf der anfänglichen Vertragslaufzeit kann durch Abschluss eines Neuvertrages zu gleichen Bedingungen für weitere 12 Monate der reduzierte Preis für Studierende und Auszubildende erlangt werden. Rabatte auf einen Bestandsvertrag werden nicht Bestandteil eines Neuvertrages.



Be  
Brilliant™

# Wenn aufladbar unsichtbar wird

Die kleinsten wiederaufladbaren Hörgeräte der Welt.



signia



Silk Charge&Go IX

## Maximal diskret, maximal leichte Handhabung

Gutes Hören muss man nicht sehen: Silk Charge&Go IX Hörgeräte sitzen so diskret im Ohr, dass sie so gut wie unsichtbar sind.

Mit bis zu **28 Stunden Akkulaufzeit** bringt Silk Sie ohne Unterbrechung durch den ganzen Tag. Filigrane Batteriewechsel? Gehören der Vergangenheit an.

- Mit Qi-kompatiblen mobilen Charger für 4 volle Ladungen
- Extrem schnell in der Anpassung durch bewährtes Sleeve-System
- Perfektes Sprachverstehen durch einzigartige One-Mic Richtmikrophonie
- Über die Signia App oder miniPocket steuerbar

Mehr erfahren unter [signia.net](https://www.signia.net)

Silk Charge&Go IX  
jetzt bei uns erleben!



sehen · verstehen · leben

Trierer Str. 725  
52078 Aachen-Brand  
Optik Tel. 02 41/56 20 31  
Akustik Tel. 02 41/56 20 32